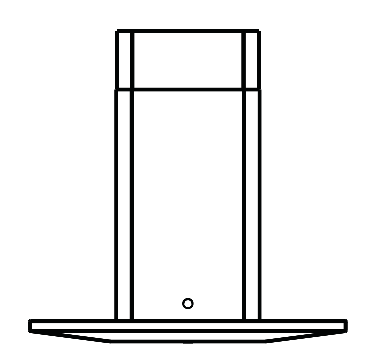
Use, Care, and Installation Guide
Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation
Guía de instalación, uso y mantenimiento

Samurai

Design Team Elica



READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

WWW.ELICA.COM



LI273A ed 06/07 printed in Italy

English

Contents

APPROVED FOR RESIDENTIAL APPLIANCES
FOR RESIDENTIAL USE ONLY
READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

PLEASE READ ENTIRE INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.
INSTALLATION MUST COMPLY WITH ALL LOCAL CODES.
IMPORTANT: Save these Instructions for the Local Electrical Inspector's use.
INSTALLER: Please leave these Instructions with this unit for the owner.
OWNER: Please retain these instructions for future reference.
Safety Warning: Turn off power circuit at service panel and lock out panel, before wiring this appliance.
Requirement: 120 V AC, 60 Hz. 15 or 20 A Branch Circuit

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important safety Notice

CAUTION

FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS OR VAPORS.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

A. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.

B. Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock service panel disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

C. Installation Work and Electrical Wiring Must Be Done By Qualified Person(s) In Accordance With All Applicable Codes & Standards, Including Fire-rated Construction.

D. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (Chimney) of fuel burning equipment to prevent back- drafting. Follow the heating equipment manufacturers guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.

E. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

F. Ducted systems must always be vented to the outdoors.

CAUTION

To reduce risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside - do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces, or garages.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCT WORK.

Install this hood in accordance with all requirements specified.

WARNING

To Reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Hood With Any External Solid State Speed Control Device.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE.

a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing food (I.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe').
c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS, IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

a) SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or other metal tray, then turn off the gas burner or the electric element. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may be burned.
c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
d) Use an extinguisher **ONLY** if:
   1) You know you have a class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
   2) The fire is small and contained in the area where it started.
   3) The fire department is being called.
   4) You can fight the fire with your back to an exit.

OPERATION

a. Always leave safety grills and filters in place. Without these components, operating blowers could catch onto hair, fingers and loose clothing.

The manufacturer declines all responsibility in the event of failure to observe the instructions given here for installation, maintenance and suitable use of the product. The manufacturer further declines all responsibility for injury due to negligence and the warranty of the unit automatically expires due to improper maintenance.

Electrical & Installation requirements

Electrical requirements

IMPORTANT
Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:
To contact a qualified electrical installer.
To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 — latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.

If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Do not ground to a gas pipe.
Check with a qualified electrician if you are not sure range hood is properly grounded.
Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

IMPORTANT
Save Installation Instructions for electrical inspector's use.

The range hood must be connected with copper wire only.

The range hood should be connected directly to the fused disconnect (Or circuit breaker) box through metal electrical conduit.

Wire sizes must conform to the requirements of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 — latest edition*, or CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code Part 1 and C22.2 No. 0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.

A U.L.- or C.S.A.-listed conduit connector must be provided at each end of the power supply conduit (at the range hood and at the junction box).

Copies of the standards listed may be obtained from:

* National Fire Protection Association Batterymarch Park Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road Cleveland, Ohio 44131-5575

Before installing the hood

1. For the most efficient air flow exhaust, use a straight run or as few elbows as possible.
   CAUTION: Vent unit to outside of building, only.

2. At least two people are necessary for installation.

3. The hood is fitted with Screws and Drywall Anchors suitable for most surfaces, consult a Qualified Installer, check if they perfectly fit with your cabinet/wall.

4. Do not use flex ducting.

5. COLD WEATHER installations should have an additional backdraft damper installed to minimize backward cold air flow and a nonmetallic thermal break to minimize conduction of outside temperatures as part of the ductwork. The damper should be on the cold air side of the thermal break.
   The break should be as close as possible to where the ducting enters the heated portion of the house.

6. Make up air: Local building codes may require the use of Make-Up Air Systems when using Ducted Ventilation Systems greater than specified CFM of air movement. The specified CFM varies from locale to locale. Consult your HVAC professional for specific requirements in your area.

List of Materials

Parts supplied

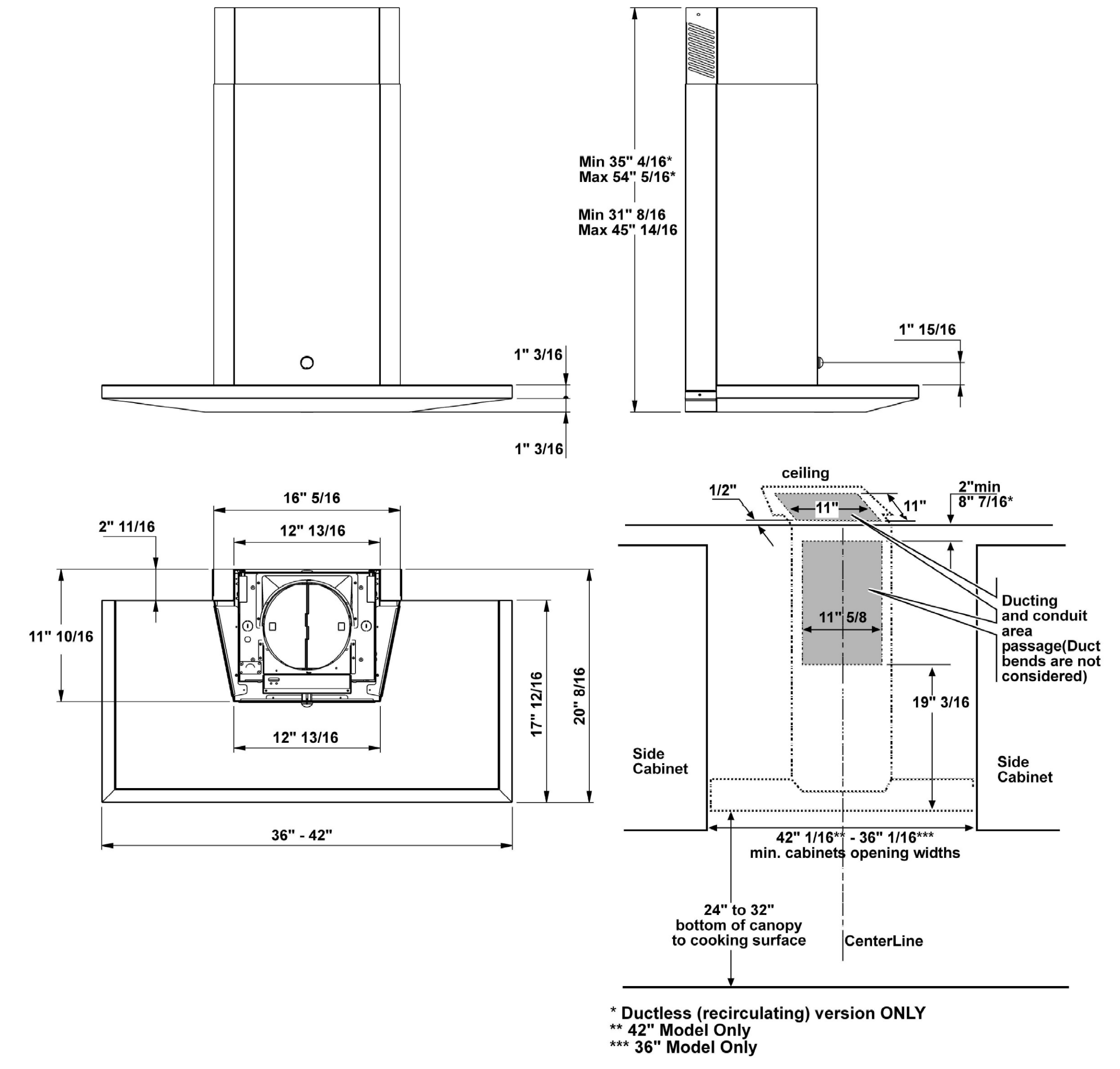
- Hood canopy
- Metal filter x 1
- Halogen light bulb x 2
- Duct covers
- Remote Control
- Hardware Packet:
  Duct Cover support bracket (3 pieces to assemble)
  4x8 screws x 4 (to assemble Duct cover support bracket)
  6x70 screws x 2 (to fix Duct Cover support bracket)
  10x60 wall anchors x 2 (Duct Cover support bracket)
  5 x 45 screws x 3 (2 to fix Lower support bracket + 1 for securing hood)
  9,5x3,5 screws x 8 (to fix hood canopy to blower unit housing)
  2,9x6,5 screws x 4 (to fix duct cover)
  Allen spanner x 1
  Lower support bracket
  Template
  Use, Care and Installation guide
  Control Ball with molex plug

Parts not supplied

- Duct, conduit and all tools required for installation.
- **Ductless Recirculating Kit**
  To be used only in the **Ductless (Recirculating) version**
  includes: charcoal filter, charcoal filter support and fixing bracket, deflector
- **Internal blower**
  To be used only in case of Internal blower installation.
- **In-line blower**
  To be used only in case of in-line blower installation
- **Noise reduction sponge**
  Note: may be already included on internal/in-line blower package.

CAUTION
To reduce the risk of fire and electric shock, install this rangehood only with integral blowers mod. EBI-600 rated 120V 60Hz 450W or with remote blowers mod. EBN-1100 rated 120V 60Hz 900W, manufactured by Elica.

Dimensions and Clearances



* Ductless (recirculating) version ONLY
** 42" Model Only
*** 36" Model Only

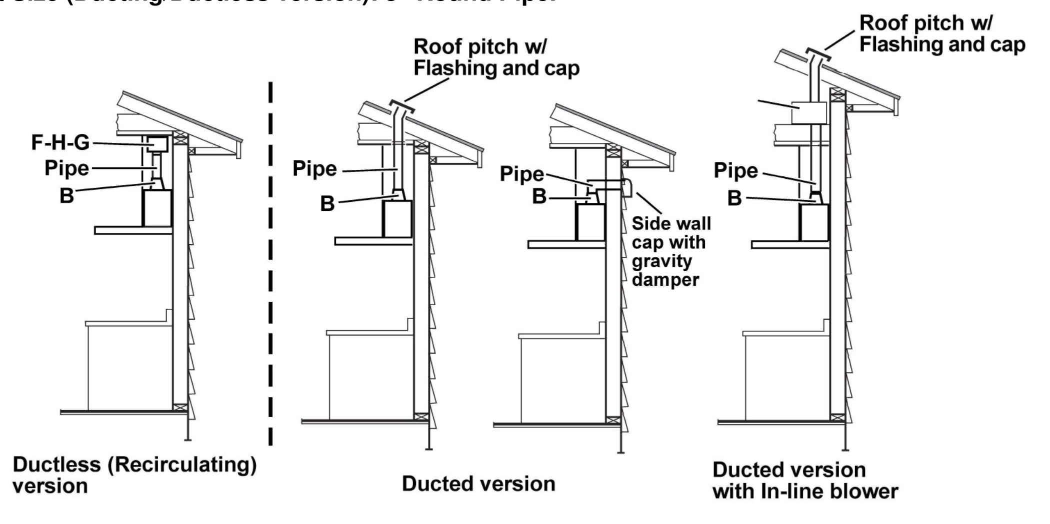
Note: if necessary order the proper duct cover extension kit.

Ducting Options and Examples

Closely follow the instructions set out in this manual.
All responsibility, for any eventual inconveniences, damages or fires caused by not complying with the instructions in this manual, is declined.

Venting methods

The hood is equipped with a transition **B** for discharge of fumes to the outside (**Ducting version**).
Should it not be possible to discharge cooking fumes and vapour to the outside, the hood can be used in the **Ductless (Recirculating) version**. Attach a charcoal filter and the deflector **F** on the duct cover support bracket **G**. Fumes and vapors are recycled through the top grille **H** by means of a duct connected to the transition **B** and the transition mounted on the deflector **F**.
NOTE: For ductless (Recirculating) version only: purchase the Ductless Recirculating Kit.
Minimum Duct Size (Ducting/Ductless version): 8" Round Pipe.



Preparation

Do not cut a joist or stud unless absolutely necessary. If a joist or stud must be cut, then a supporting frame must be constructed.

Fittings material is provided to secure the hood to most types of walls/ceilings.
However, a qualified technician must verify suitability of the materials in accordance with the type of wall/ceiling.

Before making cutouts, make sure there is proper clearance within the ceiling or wall for exhaust vent.

Hood installation height above cooktop is the users preference. The lower the hood is above the cooktop, the more efficient the capturing of cooking odors, grease and smoke.
The hood shall be installed at 24" minimum to 32" above the countertop.
Check your ceiling height and the hood height maximum before you select your hood.

Installation

Assembling the duct cover support bracket (3 parts):
The three parts should be fixed with 4 screws, the support extension is adjustable and should correspond to the internal width of the upper duct cover.

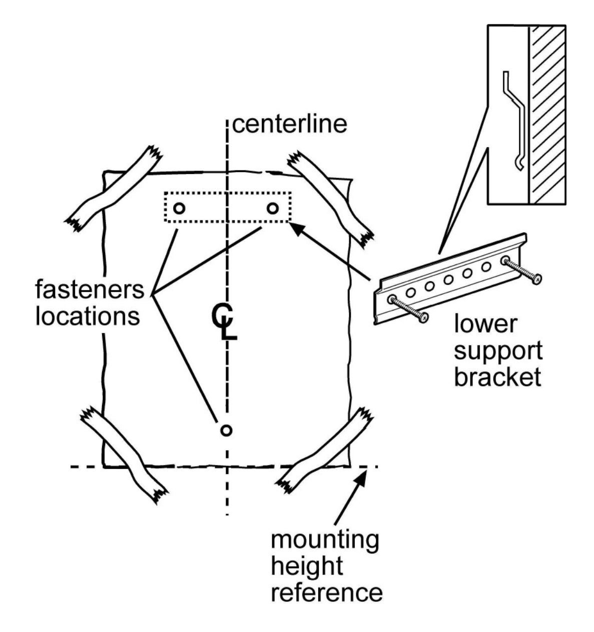
1. If possible, disconnect and move freestanding or slide-in range from cabinet opening to provide easier access to rear wall. Otherwise put a thick, protective covering over countertop, cooktop or range to protect from damage and debris. Select a flat surface for assembling the unit. Cover that surface with a protective covering and place all canopy hood parts and hardware in it.

2. Determine and mark the centerline on the wall where the canopy hood will be installed.

3. Select a mounting height comfortable for the user and mark on wall.

4. Tape template, matching center-line and hood bottom as shown in Figure below.

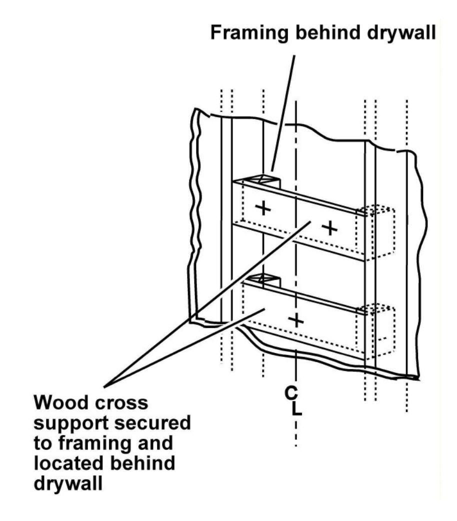
5. Place the lower support bracket on the template making it coincide with the outlined rectangle, mark center of two fastener location and one lower fastener location then remove template.



6. Mark wall with horizontal line 1" above highest and 1" below lowest fastener location.

7. Find studs behind drywall by tapping wall or using a stud finder. Mark the center of the studs with a vertical line to the right and left of the marked fastener location.

8. **Note**: All fastener location must span the studs otherwise proceed as follows:
   Cutout drywall along marked lines. Install wood blocking between studs and make sure it is flush with existing stud front. Make sure all mounting screws will anchor to added studs. Replace drywall and refinish.



9. Determine and make all necessary cuts in the wall for the vent system. Install the vent system before the canopy hood. See „Venting methods“ and „Dimensions and clearance“ paragraphs.
   Note - for Ductless - recirculating - installations: Vent system is not required.

10. Determine the required height for the conduit and cut a 1-1/4" (3.2 cm) hole at this location.
    Run wires through hole according the National Electrical Code or CSA Standards and local codes and ordinances.
    Note: If a In-line blower installation is required/needed, then provide an additional hole/conduit.

    There must be enough power supply cable from the fused disconnect (Or circuit breaker) box to make the connection in the hood’s Junction box/es.

    Use caulking to seal all openings.
    Do Not turn on power until installation is completed.

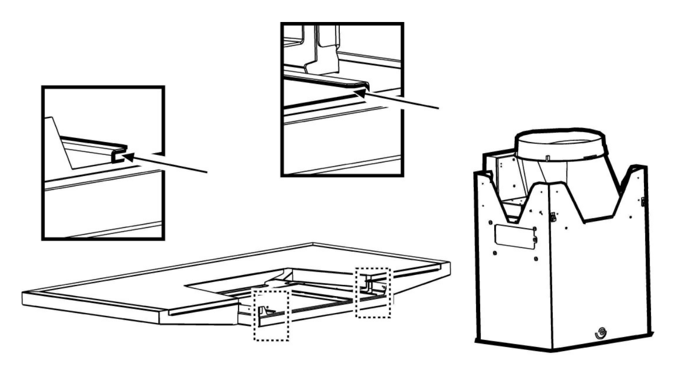
11. Remark center line and hood bottom on same location as before and tape template on wall as in step 4 above.

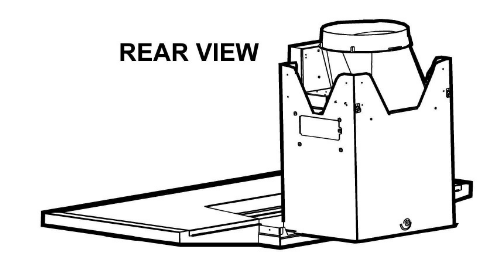
12. Mount the lower support bracket with wood screws (Supplied in mounting hardware kit) on locations marked on template, then remove template.

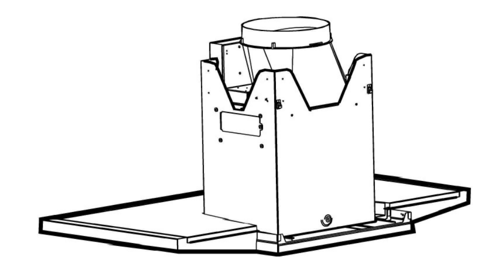
13. Install duct cover support bracket to wall flush to ceiling with drywall anchors supplied (the duct cover support bracket should be installed about 1/8“ (3mm) away from the ceiling).
    For **Ductless (Recirculating) installations**
    Install the deflector (Available as an extra kit) under the duct cover support bracket.

14. **Note:** disregard this step if intending to install a in-line blower.
    Purchase and install the Internal blower (See paragraph „Before installing the hood - Parts not supplied“ for model reference).

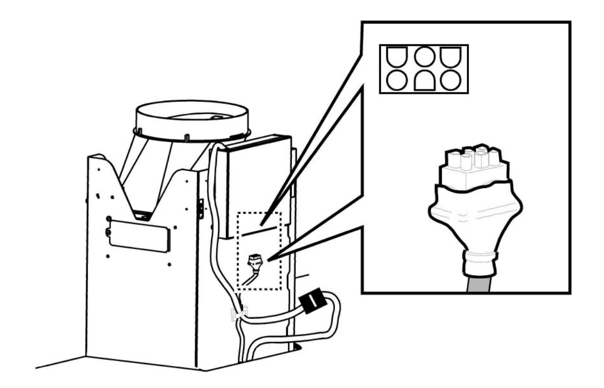
15. If supplied dismounted for shipping, assemble the lower part of the hood with the internal blower housing:
a. Remove the grease filter (See also Care & Use section - Charcoal filter).
b. Rest the internal blower housing on a flat surface and thread completely the lower part of the hood onto it.



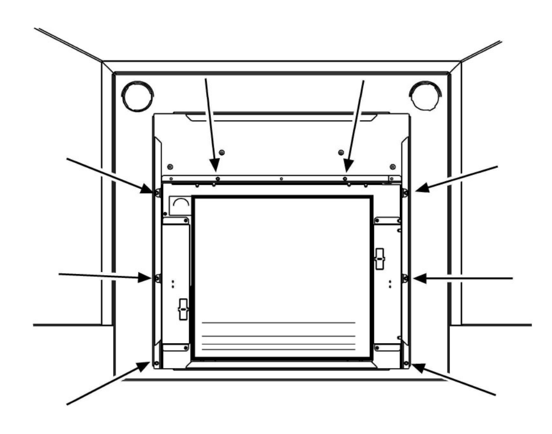




c. Connect all cables:



d. Fasten the hood to the motor unit using 8 screws from the bottom.

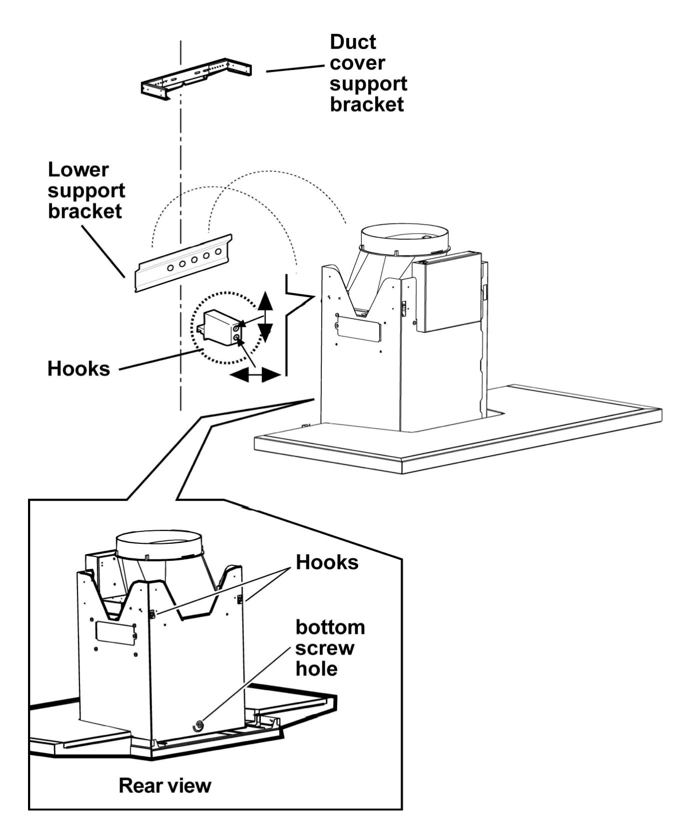


16. Hang hood with the 2 mounting hooks.

WARNING
Excessive Weight Hazard - Use two or more people to move and install range hood. Failure to do so can result in back or other injury.

17. Level the appliance, using a carpenters level across bottom of hood with leveling screws in mounting hooks.

18. Secure hood with 1 screw on bottom.



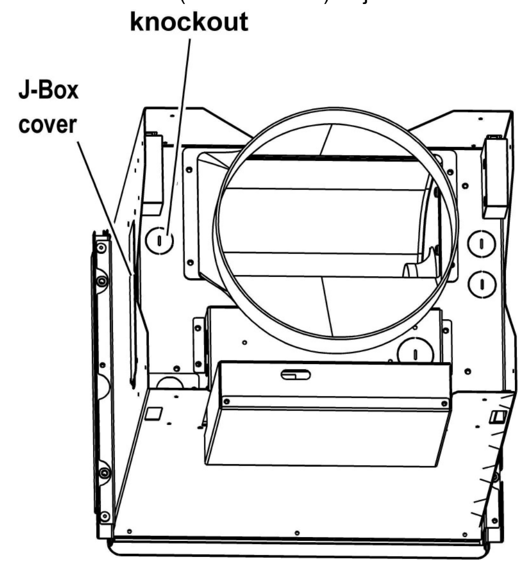
19. Connect ducting to transition. Seal with duct tape.
Do not use duct smaller than the transition.
For **Ductless - recirculating - installations** only: provide and install a duct to connect hood transition to deflector (The deflector is available as an extra kit).

20. **Electrical connection**

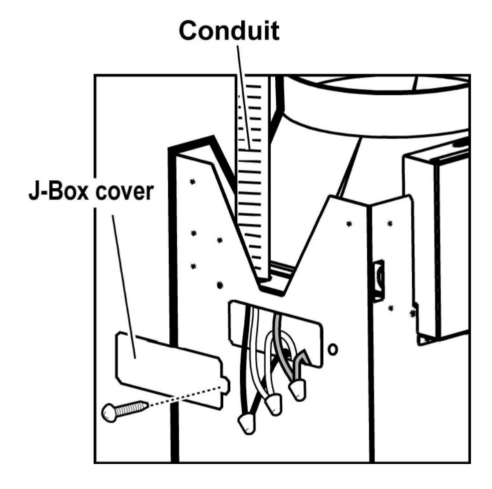
WARNING
Electrical Shock Hazard
Warning: Turn off power circuit at the service panel before wiring this unit.
120 VAC, 15 or 20 Amp circuit required.

ELECTRICAL GROUNDING INSTRUCTIONS
THIS APPLIANCE IS FITTED WITH AN ELECTRICAL JUNCTION BOX WITH 3 WIRES, ONE OF WHICH (GREEN/YELLOW) SERVES TO GROUND THE APPLIANCE. TO PROTECT YOU AGAINST ELECTRIC SHOCK, THE GREEN AND YELLOW WIRE MUST BE CONNECTED TO THE GROUNDING WIRE IN YOUR HOME ELECTRICAL SYSTEM, AND IT MUST UNDER NO CIRCUMSTANCES BE CUT OR REMOVED.
Failure to do so can result in death or electrical shock.

Facing the front of the range hood, remove the left knockout and the Junction box cover and install the conduit connector (cULus listed) in junction box.



Run 3 wires; black, white and green ,according to the National Electrical Code and local codes and ordinances, in 1/2" conduit from service panel to junction box.



Connect black wire from service panel to black or red in junction box, white to white and green to green-yellow.

Close and secure junction box cover.

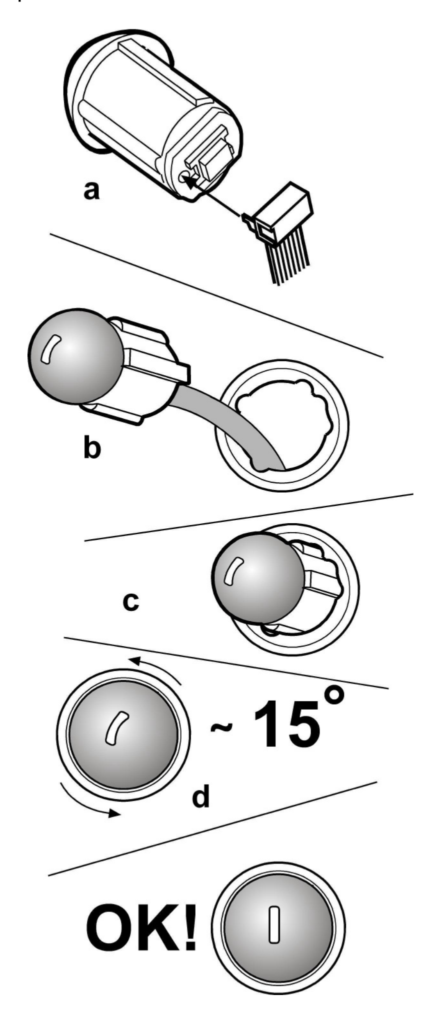
21. Note: disregard this step if the hood has been fitted with an internal blower.
Purchase and install a In-line blower (See paragraph „Before installing the hood - Parts not supplied“ for model reference).

22. For **Ductless (recirculating) installations**
Install one charcoal filter (Available as an extra kit).

23. Install filters.

24. Install duct cover with 2 screws first on duct cover support bracket, then slide the duct lower section towards the bottom.

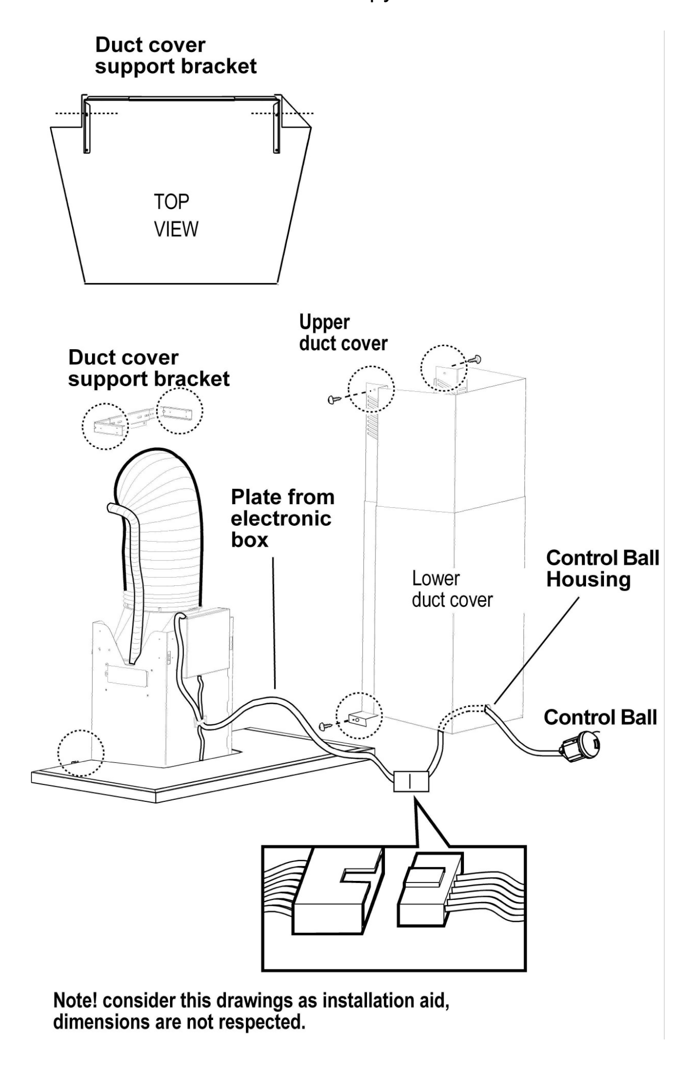
25. Fit control ball with its molex plug on its housing and twist in place.



26. Perform connection between plates from control ball and from electronic box.

27. Fold all cables and plate so to avoid any damage when sliding the lower duct cover towards the bottom.

28. Fix lower duct cover to canopy with 2 screws.

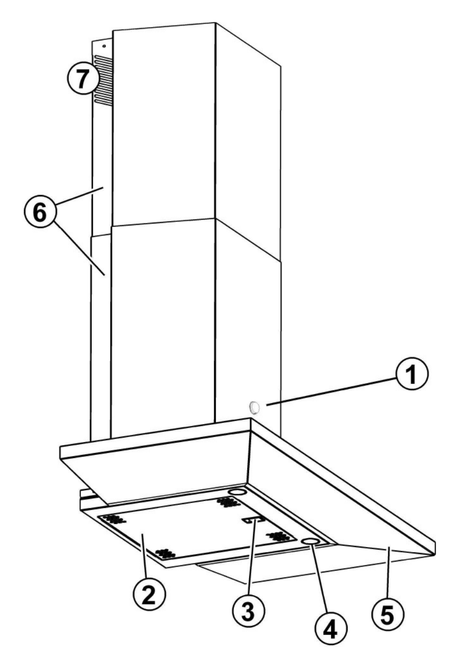


29. Check all light bulbs to make sure they are secure in their sockets.
Turn power (On) in service panel.
Check lights and blower operation.

If range hood does not operate:

- Check that the circuit breaker is not tripped or the house fuse blown.
- Disconnect power supply. Check that wiring is correct.

Description of the hood & Controls



1 Control panel
2 Grease filter (Number of filters may vary)
3 Grease filter release handle
4 Halogen lamp (Position and number of lamps may vary)
5 Hood canopy
6 Duct cover
7 Louver holes (Ductless configuration)

Controls

Use the high suction speed in cases of concentrated kitchen vapours. It is recommended that the cooker hood suction is switched on for 5 minutes prior to cooking and to leave in operation during cooking and for another 15 minutes approximately after terminating cooking.
Note: Hood retains last speed setting when aspiration switch is turned off.

Description of control panel

Description of control ball and hood operation

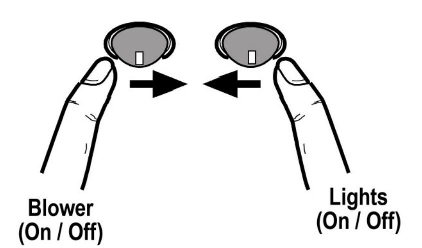
The control ball is equipped with a motor status light.

- No signal light:
  The hood is switched (Off).
- **Static green light :**
  Hood is switched (On) at power level 1 (Minimum).
- **Static orange light :**
  Hood is switched (On) at power level 2 (Medium).
- **Static red light :**
  Hood is switched (On) at power level 3 (Maximum).
- **Flashing red light :**
  Hood is switched (On) boost speed (Timed at 5 minutes, then returns to static red light)
- **Flashing green light :**
  Indicates the grease filter saturation - clean the grease filter
- **Flashing orange light :**
  Indicates the charcoal filter saturation - clean or replace the charcoal filter.
  Attention!
  The control ball flashes orange to indicate the saturation of the charcoal filter even if the hood is used in the extraction mode and no charcoal filter is fitted.
  In this case, perform the signal reset operation as follows: Select the boost speed (the control ball lights up with a red flashing light), press again and hold pressed for 3-5 seconds until a beep signal indicates the reset has taken place.

Reset filter saturation signal

Green or orange flashing light
Proceed as follows:
Select the boost speed (The control ball switches on with flashing red light), depress again and hold for 3-5 seconds until the beep signal indicating that reset has occurred.

Switching on the cooker hood
The control ball is a balance wheel switch.
Depressing the control ball towards the right repeatedly switches on the cooker hood and all the suction speed selections up to the boost mode, depressing again towards the right the cooker hood switches off.

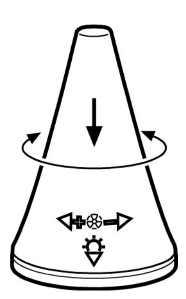


Turning on the light
Depress the control ball towards the left:
Once for dim lighting,
Pressing again for full lighting,
Pressing again switches the light (Off).

USING THE REMOTE CONTROL

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The remote control may operate in humid environments, but not when placed on wet surfaces.



Selecting the Suction Speed position the remote control vertically near the cook top area and rotate clockwise to increase the suction speed, and counter-clockwise to decrease the suction speed.

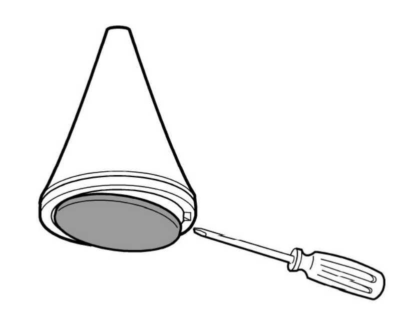
Turning on the Light, press the remote control from the top downwards once for dim lighting, again for full lighting, and again to turn (Off) the light.

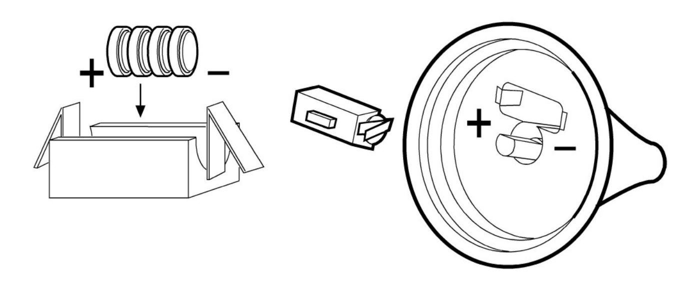
ATTENTION!:

If the cooker hood's Control Ball flashes green-orange-red in sequence then replace the battery.

Remote Control Maintenance:

Clean the remote control using non abrasive detergents. Follow the instructions below in order to replace the batteries for the remote control :





Using a small flat head screwdriver, raise the cover on the base of the remote control, in order to access the battery compartment.
Remove the battery holder, and replace 4 new batteries TYPE 394; 1.5V
Place the batteries in order in the battery holder (See illustration) taking care to respect the polarities indicated on the base of the upper section of the remote control.

Warning!
If the remote control doesn't work after installation (Yet the control ball works correctly), do the following:
1. Place the remote control closer to the hood.
2. Turn (Off) circuite breaker to hood for 15 minutes.
3. Turn (On) circuit breaker to hood and activate remote. (If problems still exist, call Zephyr Customer Service for assistance.)
   Follow this procedure whenever the remote control doesn't work for no apparent reason (e.g.: check/replace battery).

Maintenance

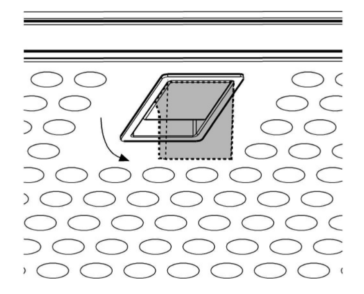
ATTENTION! Before performing any maintenance operation, isolate the hood from the electrical supply by switching off at the connector and removing the connector fuse.
Or if the appliance has been connected through a plug and socket, then the plug must be removed from the socket.

Cleaning

The cooker hood should be cleaned regularly (at least with the same frequency with which you carry out maintenance of the fat filters) internally and externally. Clean using the cloth dampened with neutral liquid detergent. Do not use abrasive products. **DO NOT USE ALCOHOL!**
Warning:
Failure to carry out the basic cleaning recommendations of the cooker hood and replacement of the filters may cause fire risks.
Therefore, we recommend oserving these instructions.
The manufacturer declines all responsibility for any damage to the motor or any fire damage linked to inappropriate maintenance or failure to observe the above safety recommendations.

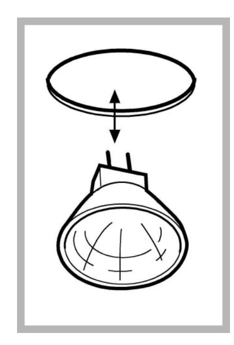
Grease Filter

Traps cooking grease particles.
This must be cleaned once a month using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. When washed in a dishwasher, the grease filter may discolour slightly, but this does not affect its filtering capacity.
To remove the grease filter, pull the spring release handle.



Replacing the light bulb

Disconnect the hood from the electricity.
Warning! Prior to touching the light bulbs ensure they are cooled down.



- Use a small screwdriver as a lever on the borders of the lamp in order to remove the lightbulb.
- Slide out the lightbulb to be replaced and replace with a new 12V 20W 30° Ø35 12V GU4.
- Carry out the replacement and mount the new lightbulb by following instructions in the reverse.

If the lights do not work, make sure that the lamps are fitted properly into their housings before you call for technical assistance.

French

Sommaire

APPROUVÉ POUR LES APPAREILS DE TYPE RÉSIDENTIEL
POUR UNE UTILISATION RÉSIDENTIELLE SEULEMENT
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES

VEUILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AU COMPLET AVANT DE COMMENCER.
L'INSTALLATION DE L'APPAREIL DOIT RESPECTER TOUS LES CODES EN VIGUEUR.
IMPORTANT : Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l'inspecteur-électricien de votre région.
INSTALLATEUR : Veuillez laisser ces instructions avec l'appareil pour le propriétaire.
PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y référer plus tard.
Avertissement de sécurité : Coupez l'alimentation du circuit dans le panneau électrique et verrouillez le panneau avant de raccorder les fils de cet appareil.
Exigence : 120 V c.a., 60 Hz circuit de dérivation de 15 V c.a., 20 Hz, de 15 ou 20 A.

LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES

Avis de sécurité important

ATTENTION

UTILISER CET APPAREIL À DES FINS DE VENTILATION GÉNÉRALE SEULEMENT. NE PAS UTILISER CET APPAREIL POUR ÉVACUER DES MATÉRIAUX OU DES VAPEURS DANGEREUX OU EXPLOSIFS.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE, RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES :

A. Utiliser cet appareil uniquement aux fins prévues par le fabricant. Si vous avez des questions à propos de l'appareil, communiquez avec le fabricant.

B. Avant de faire l'entretien de l'appareil ou de le nettoyer, coupez l'alimentation dans le panneau électrique et verrouillez le panneau en bloquant le dispositif permettant d'empêcher d'activer l'alimentation accidentellement. S'il n'est pas possible de verrouiller l'accès au panneau, fixez une étiquette très voyante au panneau électrique.

C. Une personne qualifiée doit effectuer l'installation et le câblage des fils électriques en conformité avec tous les codes et toutes les normes, y compris la cote de résistance au feu.

D. Il est important de prévoir suffisamment d'air pour assurer une bonne combustion de l'équipement de chauffe et l'évacuation adéquates des gaz par le conduit de cheminé afin de prévenir les refoulements d'air. Respectez les directives et les normes de sécurité des fabricants de l'équipement de chauffage, comme celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), la American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et le code des autorités de votre région.

E. Au moment de couper ou de percer un mur ou un plafond, assurez-vous de ne pas endommager la filerie électrique ou tout autre accès à un service publique.

F. Il faut toujours évacuer à l'extérieur les systèmes à conduit.

ATTENTION

Pour réduire les risques d'incendie et évacuer l'air correctement, assurez-vous que le conduit mène à l'extérieur; il ne faut pas évacuer l'air dans l'espace entre les murs, dans les plafonds, dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE DES RISQUES D'INCENDIE, UTILISEZ UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

Installez cette hotte en respectant toutes les exigences mentionnées.

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, n'utilisez pas cette hotte avec un contrôleur de vitesse à semi-conducteurs.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE DE GRAISSE SUR LES CUISINIÈRES.

a) Ne laissez jamais la cuisinière sans surveillance lorsqu'elle est réglée à une haute température. Les débordements par bouillonnement causent de la fumée et des débordements de gras qui peuvent s'enflammer. Faites chauffer l'huile lentement, à une température basse ou moyenne.

b) Faites toujours fonctionner la hotte lorsque vous utilisez la cuisinière à une haute température ou que vous faites flamber des aliments (P. ex. : crêpes Suzette, cerises jubilées, bœuf au poivre flambé).

c) Nettoyez les hélices de ventilation fréquemment. Il ne faut pas que la graisse s'accumule sur les filres ou les hélices.

d) Utilisez le bon format de casserole. Utilisez toujours un chaudron de taille approprié à l'élément de la cuisinière.

AVERTISSEMENT

POUR ÉVITER DE BLESSER QUELQU'UN LORS D'UN INCENDIE DE GRAISSE SUR LA CUISINIÈRE, SUIVRE LES CONSEILS SUIVANTS :

a) ÉTOUFFER LES FLAMMES avec un couvercle aux dimensions de la taque de cuisson, une tôle à biscuit ou tout autre plateau métallique, puis couper le gaz ou l'alimentation électrique de la cuisinière. FAIRE ATTENTION A NE PAS SE BRÛLER. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, QUITTER LA PIÈCE ET APPELER LES POMPIERS.

b) NE JAMAIS PRENDRE EN MAIN UNE CASSEROLE EN FEU, vous pourriez vous blesser.

c) NE PAS UTILISER D'EAU, y compris les essuies de vaisselle ou les serviettes humides – une violente explosion due à la vapeur formée pourrait survenir.

d) Utiliser un extincteur **SEULEMENT** si:

- **1)** Vous êtes sûr d'avoir un extincteur de classe ABC que vous savez utiliser.
- **2)** Le feu est petit et confiné à la zone où il s'est formé.
- **3)** Les pompiers ont été appelés.
- **4)** Vous pouvez lutter contre le feu avec une sortie derrière vous.

MODE OPéRATOIRE

a. Toujours laisser les grilles de sécurité et les filtres à leur place. Sans la présence de ces derniers, les parties aspirantes pourraient attirer les cheveux, les doigts ou les vêtements.

Le fabricant décline toute responsabilité si les informations détaillées dans ce manuel pour l'installation, l'entretien et l'utilisation adéquate du produit ne sont pas observées. Le fabriquant décline en outre toute responsabilité pour d'éventuelles blessures dues à des négligences; en outre, la garantie de l'appareil sera annulée suite à des conditions d'entretien inappropriées. Cet appareil est fabriqué pour un usage interne. Ne pas utiliser cet appareil à l'extérieur.

Exigences électriques et exigences d’installation

Exigences électriques

IMPORTANT
Respectez tous les codes et les ordonnances en vigueur.

Le client a la responsabilité de :
Contacter un électricien-installateur.
Vérifier que l’installation électrique est adéquate et conforme avec le Code national de l’électricité, ANSI/NFPA 70 (la plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l’électricité, Partie 1 et C22.2 No.0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.

Si le code le permet et que vous utilisez un fil de mise à la terre distinct, il est recommandé de faire vérifier le chemin du fil par un électricien.

Ne pas mettre l’appareil à la terre sur une conduite de gaz. Consultez un électricien qualifié si vous n’êtes pas certain que la hotte est mise à la terre correctement.
N’installez pas un fusible dans le circuit neutre ou le circuit de mise à la terre.

IMPORTANT
Conservez ces instructions afin de pouvoir les remettre à l’inspecteur-électricien.

La hotte doit être câblée uniquement à l’aide de fils de cuivre.

Il faut raccorder la hotte directement à une boîte à fusible ou à un disjoncteur par l’entremise d’une canalisation électrique en métal.

Le calibre de fil doit être conforme aux exigences du Code national de l’électricité, ANSI/NFPA 70 (La plus récente édition*), ou les normes C22.1-94, Code canadien de l’électricité, Partie 1 et C22.2 0-M91 (La plus récente édition**) de la CSA, ainsi que tous les codes et les ordonnances de votre région.

Il faut prévoir un connecteur de canalisation approuvé par l’UL ou la CSA à chaque extrémité de la canalisation d’alimentation (À la hotte et à la boîte de jonction).

Vous pouvez obtenir un exemplaire des normes indiquées en vous adressant à :

* La National Fire Protection Association, Batterymarch Park Quincy, Massachusetts, 02269

** La CSA International, 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio, 44131-5575

Avant d’installer la hotte

1. Pour assurer la ventilation la plus efficace possible, installez la conduite en ligne droite ou avec le moins de coudes possibles.
   ATTENTION : La sortie de la conduite de ventilation doit donner sur l’extérieur.

2. Deux personnes sont nécessaires pour effectuer l’installation.

3. La hotte comporte des vis et des ancrages pour mur sec adaptés à la plupart des types de surface; consultez un installateur qualifié pour vous assurer que la quincaillerie fournie est adaptée à votre type de mur ou d’armoire.

4. N’utilisez pas de conduit flexible.

5. Dans le cas des endroits sujets aux TEMPÉRATURES FROIDES, il faut installer un clapet de contre-tirage supplémentaire afin de minimiser le retour d’air froid et un isolant thermique non métallique afin de minimiser la conduction de la température extérieur dans le conduit. Il faut placer le clapet du côté de l’air froid de l’isolant thermique.
   L’isolant doit être placé le plus près possible de l’endroit où le conduit entre dans la partie chauffée de la maison.

6. Air d’appoint : Le code du bâtiment de votre région peut exiger l’utilisation d’un système d’air d’appoint si vous utilisez un système de ventilation à conduit dont le mouvement d’air dépasse un certain nombre de CFM. Le nombre de pi3/min varie d’une région à l’autre. Consultez un professionnel de CVC pour connaître les exigences précises de votre région.

Liste des pièces

Pièces fournies

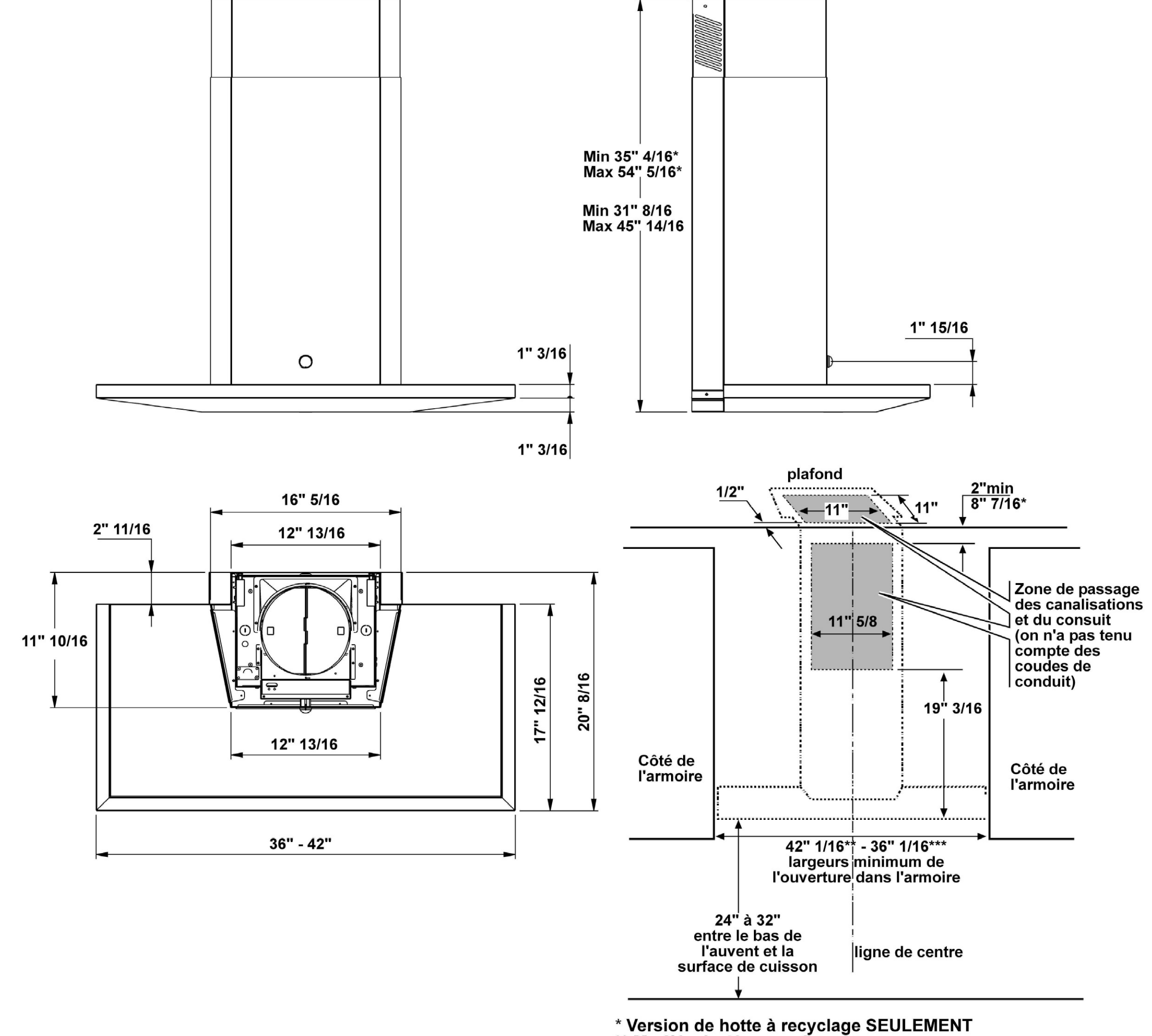
- Auvent de la hotte
- 1 filtre métallique
- 2 ampoules halogènes
- Couvercles de conduit
- TÉLÉCOMMANDE
- Paquet de quincaillerie :
  Support de soutien des couvercles de conduit (3 pièces à assembler)
  4 vis 4x8 (pour assembler le support de soutien des couvercles de conduit)
  2 vis 6x70 (pour fixer le support de soutien des couvercles de conduit)
  2 ancrages muraux 10x60 (support de soutien de couvercle de conduit)
  3 vis 5x45 (2 pour fixer le support de soutien inférieur + 1 pour fixer la hotte)
  8 vis 9,5x3,5 (pour fixer l'auvent de la hotte au boîtier du ventilateur)
  4 vis 2,9x6,5 (pour fixer les couvercles de conduit)
  1 tricoise Allen
  Support de soutien inférieur
  Modèle
  Guide d'utilisation, d'entretien et d'installation
  Bouton de commande et prise molex

Pièces non fournies

- Conduit, canalisation et tous les outils nécessaires à l'installation.
- **Trousse de conversion en hotte à recyclage**
  à utiliser seulement avec la **version sans conduit (À recyclage)**
  comprend : filtre au charbon, soutien de filtre au charbon et support de fixation, déflecteur
- **Ventilateur interne**
  À utiliser seulement dans le cas de l'installation d'un ventilateur interne.
- **Ventilateur en ligne**
  À utiliser seulement dans le cas de l'installation d'un ventilateur en ligne.
- **Éponge de réduction du bruit**
  Note : elle peut déjà être incluse dans la trousse de ventilateur interne ou en ligne.

ATTENTION
Pour réduire les risques d'incendie et de choc électrique, installez la hotte uniquement avec le ventilateur intégral modèle EBI-600, de 120 V, 60 Hz, 450 W, ou avec le ventilateur distant modèle EBN-1100, de 120 V, 60 Hz, 900 W, fabriqué par Elica.

Dimensions et Dégagement

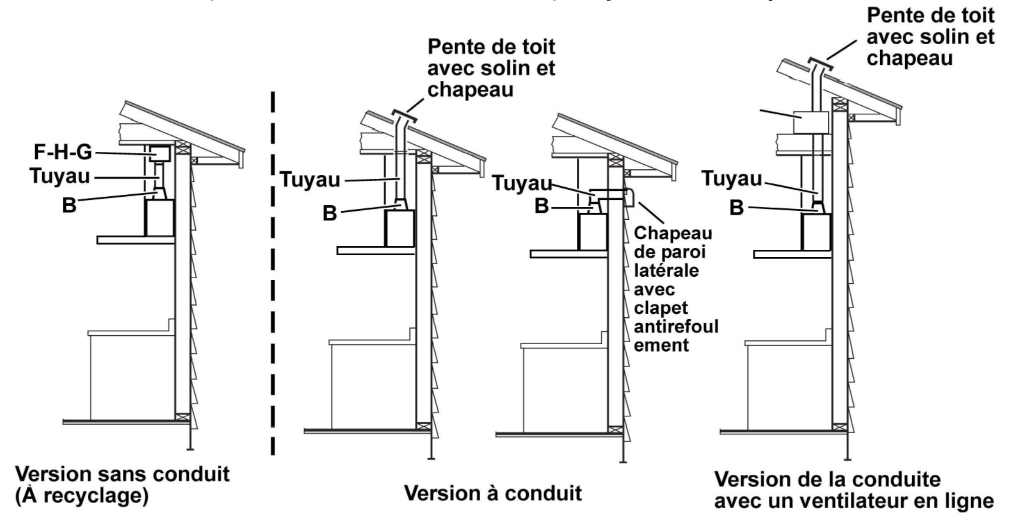


Exemples et possibilités de positionnement des conduits

Suivez à la lettre les directives présentées dans ce manuel.
Le fabricant refuse toute responsabilité en ce qui a trait à tout préjudice, dommage ou incendie causé par la non observation des directives contenues dans le présent manuel.

Méthodes de ventilation

La hotte est dotée d'une transition **B** afin d'évacuer les vapeurs à l'extérieur (**version à conduit**).
S'il s'avère impossible d'évacuer la fumée et les vapeurs de cuisson à l'extérieur, il est possible de transformer la hotte en version **sans conduit (Recyclage)** Fixer un filtre au charbon et le déflceteur**F** sur le support de soutien de couvercle de conduit **G**. La fumée et la vapeur sont recyclées par la grille supérieure **H** par l'entremise d'un conduit raccordé à la transition **B** et à la transition montée sur le déflecteur **F**.
NOTE : dans le cas de la version sans conduit (À recyclage) seulement : procurez-vous la trousse de conversion en hotte à recyclage.
Diamètre minimum des conduit (Version avec ou sans conduit) : tuyau rond de 8 po.



Préparation

Ne coupez pas une solive ou un montant à moins qu'il soit absolument nécessaire de le faire. Si vous devez couper une solive ou un montant, vous devez construire un cadre de soutien.

La quincaillerie fournie permet de fixer la hotte à la plupart des murs et des plafonds.
Vous devez cependant demander à un technicien qualifié de vérifier la solidité des matériaux selon le type de mur ou de plafond.

Avant de couper, assurez-vous qu'il y a un dégagement suffisant dans le plafond ou le mur pour passer la conduite de sortie.

Vous pouvez déterminer vous-même la hauteur à laquelle vous installez la hotte au dessus de la cuisinière. Plus la hotte est près de la cuisinière, plus elle est efficace à capter les odeurs de cuisson, la graisse et la fumée.
Installez la hotte à une hauteur entre 24po et 32po au dessus de la cuisinière.
Vérifiez donc la hauteur de votre plafond et la hauteur maximum de la hotte avant de choisir votre modèle de hotte.

Installation

ASSEMBLAGE DU SUPPORT DE SOUTIEN DES COUVERCLES DE CONDUIT (3 PIÈCES À ASSEMBLER) :

Fixez les trois pièces à l'aide des quatre vis; l'extension de support est ajustable et sa longueur doit correspondre à la largeur interne du couvercle de conduit supérieur.

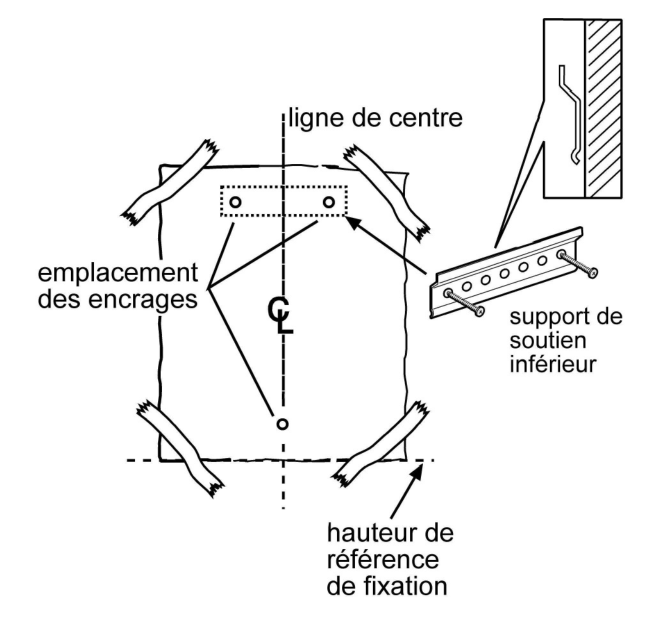
1. Si possible, débranchez la cuisinière et déplacez-la afin d'avoir un meilleur accès au mur arrière. Sinon, placez une couverture épaisse sur le comptoir et la surface de cuisson afin de les protéger des dommages et des saletés. Sélectionnez une surface plane pour assembler l'appareil. Placez une couverture protectrice sur cette surface, puis disposez les pièces de l'auvent de la hotte et la quincaillerie.

2. Déterminez et marquez la ligne centrale sur le mur où sera installé l'auvent de la hotte.

3. Déterminez une hauteur confortable pour l'utilisateur et marquez-la sur le mur derrière la surface de cuisson.

4. Posez le modèle sur la ligne centrale et le bas de la hotte à l'aide de ruban adhésif, comme il est indiqué à la figure ci-dessous.

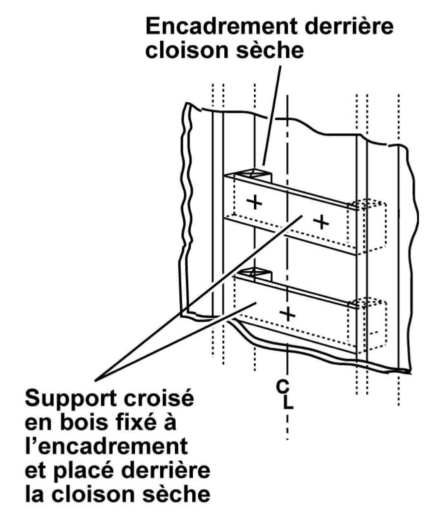
5. Placez le support de soutien inférieur sur le modèle, alignez-le sur le rectangle, puis marquez le centre de deux ouvertures de fixation, puis d'une ouverture de fixation inférieure. Retirez ensuite le modèle.



6. Tracez une ligne à 1 po au-dessus des marques d'ouverture de fixation les plus hautes et à 1 po sous la marque d'ouverture de fixation la plus basse.

7. Trouvez les montants du mur en tapant doucement ou en utilisant un détecteur de montant. Marquez le centre des montants à l'aide d'un trait vertical à la droite et à la gauche des marques d'ouverture de fixation.

8. **Note** : Les marques d'ouverture de fixation doivent toutes se trouver entre deux montants, sinon procédez de la façon suivante :
   Coupez la cloison sèche en suivant les lignes marquées. Installez perpendiculairement entre deux montants une pièce de bois pour qu'elle soit alignée avec les montants existants. Assurez-vous que les vis de fixation s'enfonceront dans ces nouveaux montants. Replacez la cloison sèche et refaites le fini de la surface.



9. Déterminez les ouvertures nécessaires pour passer les conduits et découpez-les. Installez le système de ventilation avant d'installer l'auvent de la hotte. Voir les paragraphes intitulés " Méthodes de ventilation " et " Dimensions et dégagement ".
   Note, dans le cas d'une hotte à recyclage : le système de ventilation n'est pas requis.

10. Déterminez la hauteur nécessaire pour le conduit et coupez une ouverture de 1-1/4 po (3,2 cm) à cet endroit. Passez les fils à cet endroit en respectant les normes du code national de l'électricité ou de la CSA, ainsi que les codes et les ordonnances en vigueur dans votre région. Note : Si vous devez installer un ventilateur en ligne, prévoyez un ouverture de conduit additionnelle.

    Il doit y avoir suffisamment de fils d'alimentation de la boîte de fusible ou du disjoncteur désactivé pour raccorder les files dans la boîte de jonction de la hotte.

    Utilisez du calfeutrage pour sceller toutes les ouvertures. N'activez pas l'alimentation avant que l'installation soit terminée.

11. Retracez la ligne de centre et la ligne de fond de la hotte et replacez le modèle sur le mur de la façon indiquée à l'étape 4.

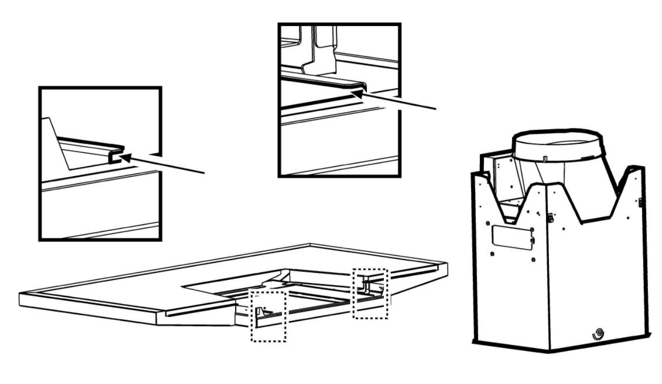
12. Fixez le support de soutien inférieur à l'aide de vis à bois (Fournies dans la trousse de quincaillerie de montage) sur les marques tracées sur le modèle, puis enlevez le modèle.

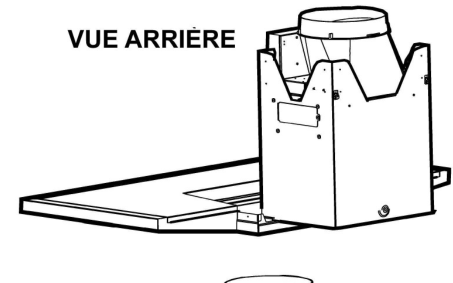
13. Utilisez les ancrages pour cloison sèche pour installer le support de soutien du couvercle de conduit au mur pour qu'il soit appuyé sur le plafond (Le support de soutien du couvercle de conduit doit se trouver à environ 1/8 po (3 mm) du plafond).
    Dans le cas de l'**installation d'une hotte à recyclage**

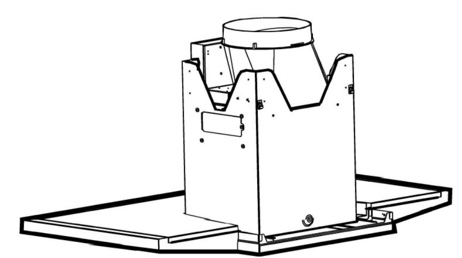
Installez le déflecteur (Inclus dans la trousse supplémentaire) sous le support de soutien de couvercle de conduit.

14. Note : ne tenez pas compte de cette étape si vous installez un ventilateur en ligne.
Procurez-vous le ventilateur interne et installez-le (Voir le paragraphe intitulé “ Avant d’installer la hotte - pièces non incluses “ pour obtenir le numéro de modèle).

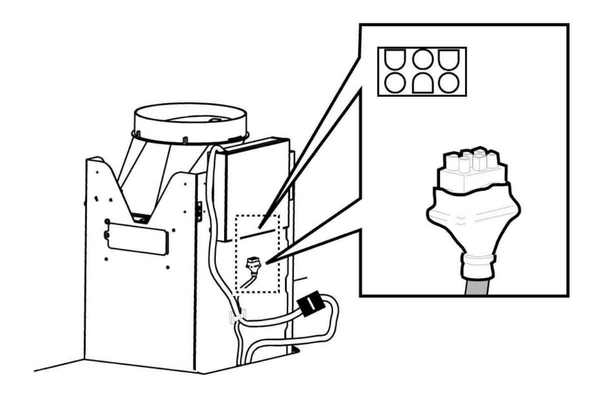
15. Si vous vous êtes procuré la hotte désassemblée, assemblez la partie inférieure, contenant le boîtier de ventilateur :
a. Retirez le filtre à graisse (Voyez également la section intitulée Entretien et utilisation - Filtre à charbon).
b. Placez le boîtier du ventilateur interne sur une surface plane et insérez entièrement la partie inférieure de la hotte dans celui-ci.



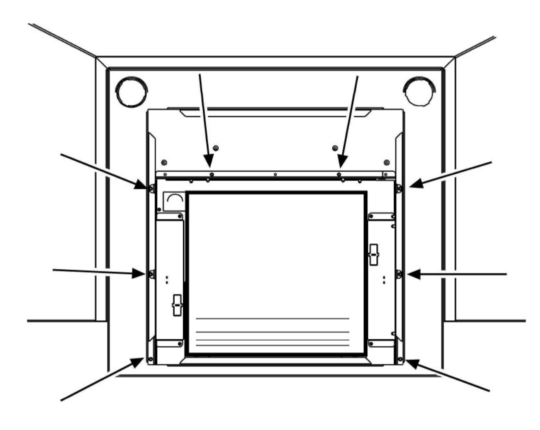




c. Raccordez tous les câbles :



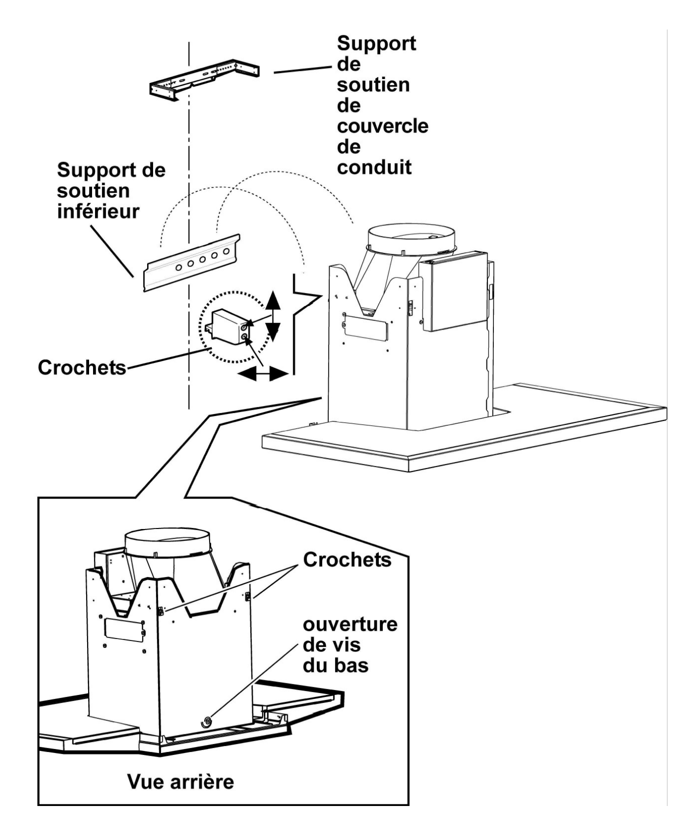
d. Fixez la hotte à l’ensemble moteur à l’aide de huit vis, à partir du fond:



16. Accrochez la hotte sur les deux supports de montage.

AVERTISSEMENT
Danger de poids excessif - Ayez recours à deux personnes pour déplacer et fixer la hotte. Si une seule personne déplace la hotte, elle risque de se blesser, au dos ou ailleurs.

17. Mettez l’appareil à niveau en plaçant un niveau à bulle sur la hotte et en utilisant les vis de mise à niveau du support de montage.
18. Assujettissez la hotte à l’aide d’une vis au bas de la hotte.



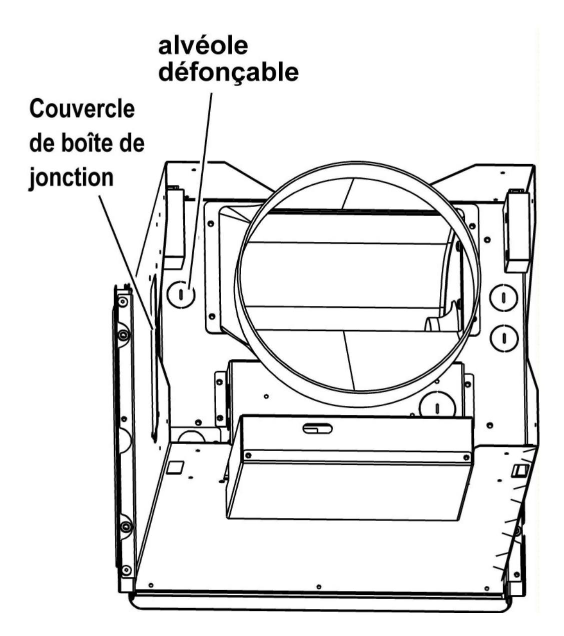
19. Raccordez le conduit à la transition. Scellez le joint à l’aide de ruban adhésif en toile.
N’utilisez pas un conduit plus petit que la transition.
Dans **le cas d’une hotte à recyclage** seulement : vous devez vous procurer et installer un conduit pour connecter la transition de la hotte et le déflecteur (Offert dans la trousse supplémentaire).

20. **Connexion électrique**

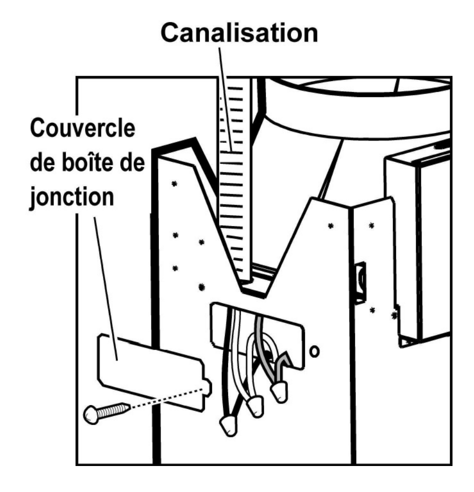
AVERTISSEMENT
Danger de choc électrique
AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation du circuit dans le panneau électrique avant de raccorder les fils de cet appareil.
Un circuit de 120 V c.a., de 15 ou 20 A est requis.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE
CET APPAREIL EST MUNI D'UNE BOÎTE DE JONCTION ÉLECTRIQUE À TROIS FILS, DONT L'UN (VERT/JAUNE) SERT À METTRE L'APPAREIL À LA TERRE. POUR VOUS PROTÉGER CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES, VOUS DEVEZ RACCORDER LE FIL VERT/JAUNE AU FIL DE MISE À LA TERRE DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE DE VOTRE MAISON. EN AUCUNE CIRCONSTANCE CE FIL DOIT ÊTRE COUPÉ OU ENLEVÉ.
Le fait de ne pas respecter cette directive peut entraîner la mort ou un choc électrique.

En faisant face à l'avant de la hotte, retirez l'alvéole défonçable de gauche et le couvercle de la boîte de jonction et installez un connecteur de canalisation (Listé dans cULus) dans la boîte de jonction.



Passez trois fils, le noir, le blanc et le vert, en respectant les normes du code national de l'électricité, ainsi que les codes et les ordonnances en vigueur dans votre région, dans une canalisation de 1/2 po, du panneau de service à la boîte de jonction.



Raccordez le fil noir du panneau de service au fil noir ou rouge de la boîte jonction, le blanc avec le blanc et le vert avec le vert/jaune.

Fermez le couvercle de la boîte de jonction.

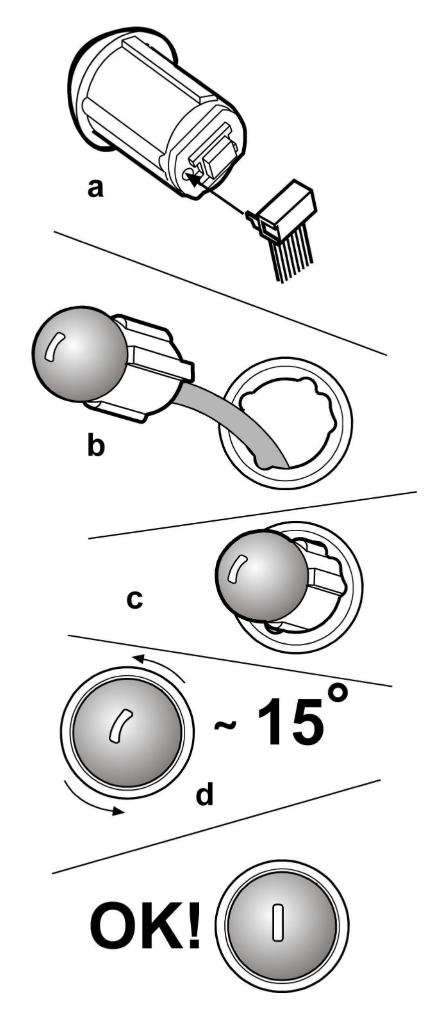
21. Note : ne tenez pas compte de cette étape si la hotte comporte un ventilateur interne.
Procurez-vous le ventilateur en ligne et installez-le (Voir le paragraphe intitulé “ Avant d'installer la hotte - pièces non incluses “ pour obtenir le numéro de modèle).

22. Dans le cas de l'**installation d'une hotte à recyclage**
Installez un filtre au charbon (Inclus dans la trousse supplémentaire).

23. Installez les filtres.

24. Installez le couvercle de conduit d'abord, en vissant deux vis sur le support de soutien de couvercle de conduit, puis en glissant la section inférieure vers le fond.

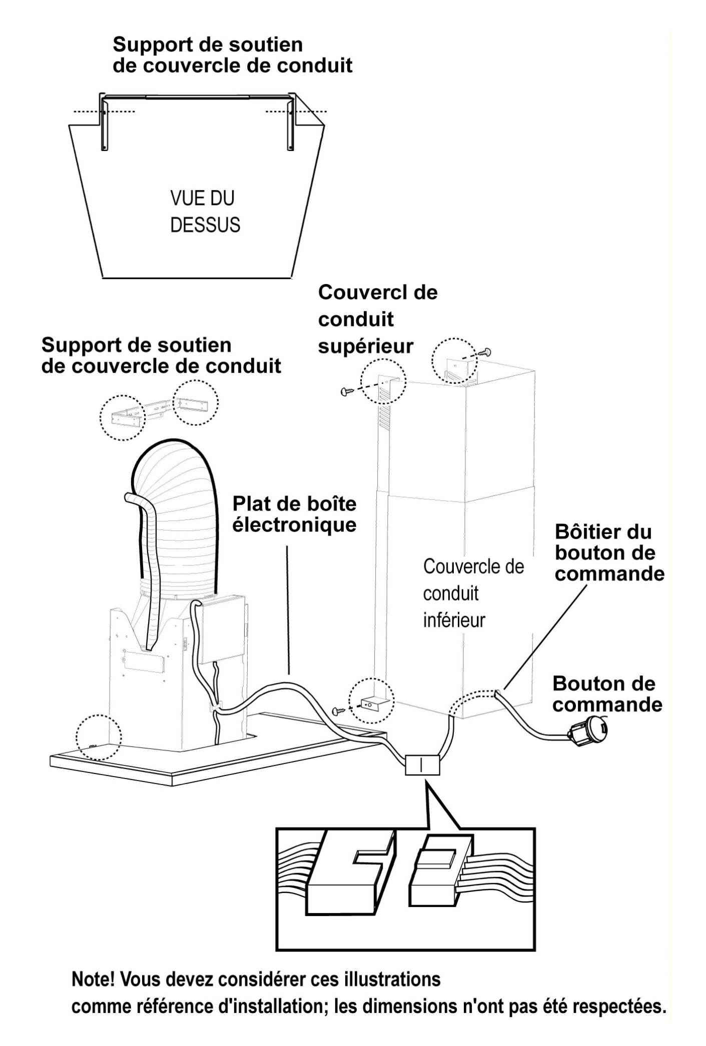
25. Insérez le bouton de commande et son connecteur molex dans le boîtier et tournez-le pour le maintenir en place.



26. Raccordez le bouton de commande entre les plaques et dans le coffret de branchement.

27. Pliez tous les cables et les plaques pour éviter tout dommage au moment de glisser le couvercle de conduit inférieur vers le fond.

28. Fixez le couvercle de conduit inférieur à l'auvent à l'aide de deux vis.

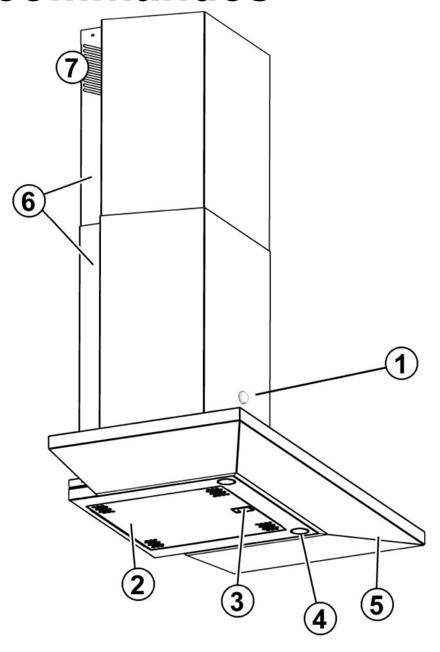


29. Vérifiez toutes les ampoules et assurez-vous qu'elles sont bien fixées dans leur douille.
Activez l'alimentation dans le panneau de service.
Vérifiez que le système d'éclairage et le ventilateur fonctionnent normalement.

Si la hotte ne fonctionne pas :

- Vérifiez que le disjoncteur ne s'est pas déclenché ou que le fusible n'est pas grillé.
- Débranchez l'alimentation. Vérifiez que les raccords électriques ont été effectués correctement.

Description de la hotte et des commandes



1 Panneau de commande
2 Filtre à graisse(Le nombre des filtres peut varier)
3 Poignée de dégagement du filtre à graisse
4 Lampes halogène (La position et le nombre de lampes peut varier)
5 Écran anti-vapeur
6 Couvercles de conduit
7 Sortie d’air (Version sans conduit seulement)

Commandes

Utiliser la puissance d’aspiration maximum en cas de concentration très importante des vapeurs de cuisson. Nous conseillons d’allumer le dispositif d’aspiration 5 minutes avant de commencer la cuisson et de le faire fonctionner encore pendant 15 minutes environ après avoir terminé la cuisson.

Description du panneau de commandes

Description du bouton de commande et fonctionnement de la hotte

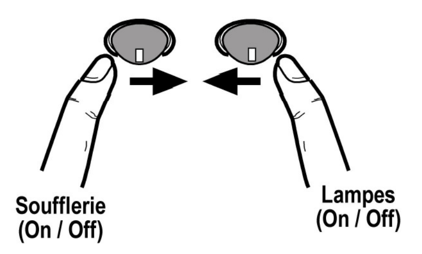
Le bouton de commande émet également un signal lumineux :

- **Aucun signal :**
  La hotte est éteinte.
- **Voyant vert continu :**
  La hotte est activée à la puissance 1 (Minimum).
- **Voyant orange continu :**
  La hotte est activée à la puissance 2 (Moyen).
- **Voyant rouge continu :**
  La hotte est activée à la puissance 3 (Maximum).
- **Voyant rouge clignotant :**
  La hotte est activée à une puissance intense (Pendant cinq minutes).
- **Voyant vert clignotant :**
  Indique une saturation du filtre à graisse : nettoyez le filtre à graisse
- **Voyant orange clignotant :**
  Indique une saturation du filtre à charbon : nettoyez ou remplacez le filtre à charbon
  Attention!
  Le bouton de commande clignote de couleur orange pour indiquer la saturation du filtre à charbon, même si la hotte est utilisée en mode extraction et qu’elle ne comporte pas de filtre à charbon.
  Dans ce cas, réinitialisez le signal de la façon suivante : sélectionnez la vitesse intensive (Le bouton de commande tourne au rouge et clignote), appuyez sur le bouton de nouveau et maintenez-le enfoncé jusqu’à ce qu’un signal sonore indique que l’appareil a été réinitialisé.

Réinitialisation du signal de saturation

Voyant clignotant vert ou orange
Procédez de la façon suivante :
Sélectionnez la vitesse intensive (Le bouton de commande tourne au rouge et clignote), appuyez sur le bouton de nouveau et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes, jusqu’à ce qu’un signal sonore indique que l’appareil a été réinitialisé.

Mettre la hotte en marche
Le bouton de commande est un interrupteur à roulette mobile
Le fait de déplacer le bouton vers la droite met l’appareil en marche; les fois subséquentes permettent d”augmenter la puissance de tirage jusqu’à la puissance intensive; déplacer le bouton une fois vers la droite éteint l’appareil.

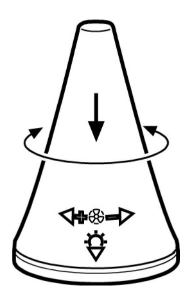


Allumer l’éclairage
Déplacer le bouton de commande vers la gauche :
une fois pour obtenir un éclairage tamisé;
une deuxième fois pour obtenir le plein éclairage;
une dernière fois pour éteindre l’éclairage.

UTILISER LA TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de la télécommande est sujette aux deux conditions suivantes : (1) Elle ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) elle doit accepter toute interférence reçue, y compris l'interférence pouvant causer le fonctionnement involontaire de la hotte.

La télécommande peut fonctionner dans un environnement humide, mais pas sur une surface mouillée.



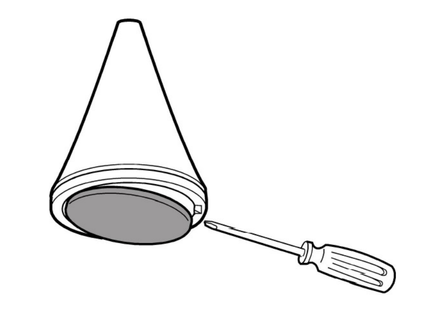
Sélection de la puissance de succion placez la télécommande à la verticale, près de la surface de cuisson, et faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour accroître la puissance et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour la diminuer.

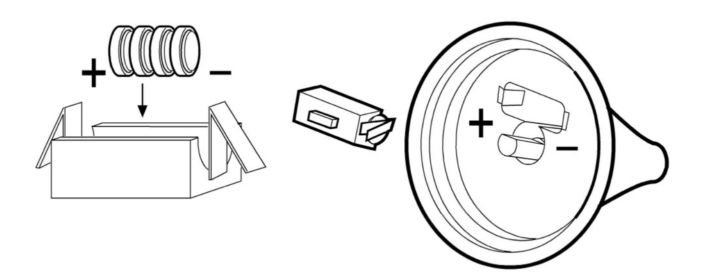
Mise en marche de l'éclairage**,** appuyez une fois sur la télécommande pour obtenir un éclairage tamisé, une deuxième fois pour obtenir le plein éclairage et une troisième fois pour éteindre l'éclairage.

Si le bouton de commande de la hotte tourne au vert, orange et rouge, séquentiellement, remplacez la pile.

Entretien de la télécommande :

Nettoyez la télécommande à l'aide d'un détergent non abrasif.
Suivez les instructions ci-dessous pour remplacer la pile de la télécommande :





Soulevez le couvercle de la télécommande à l'aide d'un petit tournevis pour accéder au compartiment de la pile. Retirez le support de pile et remplacez les piles par quatre piles neuves de type ..394 de 1,5 V.
Placez les piles dans le bon ordre (Voir l'illustration) en respectant la polarité indiquée à la base de la section supérieure de la télécommande.

Avertissement!
Si, après le remplacement des piles, la télécommande ne fonctionne pas (Et que le bouton de commande fonctionne correctement), exécutez les étapes suivantes :

1. Placez la télécommande sur une surface près de la hotte.
2. Coupez l'alimentation électrique de la hotte.
3. Restaurez l'alimentation électrique de la hotte. Exécutez cette procédure toutes les fois que la télécommande ne fonctionne pas sans raison apparente (P. ex., piles épuisées).

Entretien

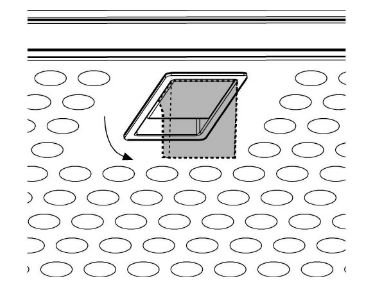
ATTENTION! Veillez a débrancher la hotte du réseau electrique avant toute intervention sur celle- ci.

Nettoyage

La hotte doit être régulièrement nettoyée à l'intérieur et à l'extérieur (au moins à la même fréquence que pour l'entretien des filtres à graisse). Pour le nettoyage, utiliser un chiffon humidifié avec un détersif liquide neutre. Ne pas utiliser de produit contenant des abrasifs.
NE PAS UTILISER D'ALCOOL!
Attention:
Il y a risque d'incendie si vous ne respectez pas les instructions concernant le nettoyage de l'appareil et le remplacement ou le nettoyage du filtre.
La responsabilité du constructeur ne peut en aucun cas être engagée dans le cas d'un endommagement du moteur ou d'incendie liés à un entretien négligé ou au non respect des consignes de sécurité précédemment mentionnées.

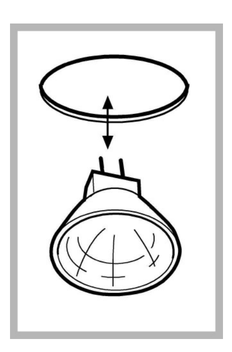
Filtre à graisse

Il retient les particules de graisse issues de la cuisson.
Le filtre doit être nettoyé une fois par mois avec des détergents non agressifs, à la main ou dans le lave-vaisselle à faibles températures et cycle rapide.
Le lavage du filtre anti-graisse métallique au lave-vaisselle peut en provoquer la décoloration. Toutefois, les caractéristiques de filtrage ne seront en aucun cas modifiées.
Pour démonter le filtre anti-graisse, tirer la poignée de décrochement à ressort.



Remplacement des ampoules

Débrancher l'appareil du réseau électrique
Attention! Avant de toucher les lampes, assurez-vous qu'elles soient froides.



- A l'aide d'un petit tournevis plat, faire levier sur le bord de l'ampoule et l'extraire.
- Retirer l'ampoule grillée et remplacez la par une ampoule de 12V 20W 30° Ø35 GU4.
- Remonter alors la nouvelle ampoule en procédant dans le sens inverse du démontage.

Dans l'éventualité où l'éclairage ne devait pas fonctionner, vérifier si les lampes ont été introduites correctement dans leur logement, avant de contacter le service après-vente.

Spanish

Contenido

APROBADO PARA APARATOS DE USO DOMÉSTICO
SÓLO PARA USO DOMÉSTICO
LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ANTES DE CONTINUAR, LEA LAS INSTRUCCIONES POR COMPLETO.
LA INSTALACIÓN DEBE CUMPLIR TODA LA NORMATIVA LOCAL.
IMPORTANTE: guarde estas instrucciones para su uso por parte del inspector de electricidad local.
INSTALADOR: entregue al propietario estas instrucciones junto con la unidad.
PROPIETARIO: conserve estas instrucciones para futuras consultas.
Advertencia de seguridad: antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio y desbloquee el panel.
Requisito: Circuito auxiliar de CA de 120 V, 60 Hz, 15 ó 20 A

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Aviso de seguridad importante

PRECAUCIÓN

SÓLO PARA USO DE VENTILACIÓN GENERAL. NO UTILIZAR PARA EXPULSAR VAPORES O MATERIALES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES PERSONALES, RESPETE LO SIGUIENTE:

A. Utilice esta unidad solamente en el modo que indica el fabricante. En caso de duda, póngase en contacto con el fabricante.

B. Antes de reparar o limpiar la unidad, desconecte la alimentación en el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión del panel de servicio para evitar la conexión accidental de la alimentación. Si no es posible bloquear los medios de desconexión del panel de servicio, coloque un dispositivo de advertencia que destaque como, por ejemplo, una etiqueta, en el panel de servicio.

C. La instalación y el cableado eléctrico deben realizarlos personas cualificadas de acuerdo con las normativas y los estándares aplicables, incluida la construcción ignífuga.

D. Es necesaria una ventilación suficiente para la correcta combustión y expulsión de gases por la salida de humos (Chimenea) del equipo de combustión de carburante para evitar el contratiro. Siga las directrices de fabricantes de equipos de calefacción y los estándares de seguridad como los publicados por la National Fire Protection Association (NFPA), American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) y las normativas locales.

E. Al efectuar orificios en una pared o techo, no dañe el cableado eléctrico y otras instalaciones ocultas.

F. Los sistemas instalados mediante conducto deben tener ventilación con salida al exterior.

PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de fuego y conseguir una salida del aire correcta, asegúrese de conducir el aire hacia el exterior. No permita que el aire se expulse en espacios situados en el interior de muros, techos, desvanes, sótanos de pequeña altura o garajes.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO, UTILICE SOLAMENTE TUBOS METÁLICOS.

Instale esta campana de acuerdo con los requisitos especificados.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de fuego o descarga eléctrica, no utilice esta campana con ningún dispositivo externo en estado sólido para el control de la velocidad.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO OCASIONADO POR GRASA:

a) No deje nunca ninguna unidad externa desatendida y con valores de fuego altos. La cocción puede causar humo o reboses de grasa que pueden prender fuego. Caliente el aceite a fuego lento o medio.

b) Encienda siempre la campana cuando cocine a una temperatura alta o cuando realice flameados (Por ejemplo, crepes Suzette, cerezas flameadas, ternera a la pimienta flameada).

c) Limpie con frecuencia los ventiladores. No permita que la grasa se acumule en el ventilador o filtro.

d) Utilice un tamaño de sartén adecuado. Utilice siempre piezas de batería de cocina adecuadas al tamaño del elemento de superficie.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES, EN CASO DE FUEGO OCASIONADO POR GRASA, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

a) EXTINGA LAS LLAMAS con una tapa ajustada, una lámina para hacer galletas u otro tipo de bandeja metálica y apague el quemador de gas o elemento eléctrico. TENGA CUIDADO PARA EVITAR QUEMADURAS. Si las llamas no se extinguen inmediatamente, DESALOJE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.

b) NUNCA TOME UNA SARTÉN EN LLAMAS, podría sufrir quemaduras.

c) NO UTILICE AGUA, incluidas bayetas o toallas húmedas ya que se produciría una violenta explosión de vapor.

d) Utilice un extintor **SÓLO** si:

1) Sabe que dispone de un extintor de la clase ABC y conoce su funcionamiento.

2) El fuego es pequeño y se encuentra en la misma zona donde se inició.

3) Ha llamado a los bomberos.

4) Puede luchar contra el fuego teniendo una salida a su espalda.

FUNCIONAMIENTO

a. Coloque siempre las rejillas y los filtros de seguridad en su lugar correspondiente. Sin estos componentes, los ventiladores en funcionamiento podrían atrapar su pelo, sus dedos o su ropa.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de fallo de cumplimiento de las instrucciones aquí facilitadas para la instalación, el mantenimiento y el uso adecuado del producto. El fabricante declina además toda responsabilidad por daños ocasionados por negligencia y la garantía de la unidad queda cancelada automáticamente como consecuencia de un mantenimiento incorrecto.

Requisitos eléctricos y de instalación

Requisitos eléctricos

IMPORTANTE
cumpla todas las normativas y ordenanzas gubernamentales.

Es responsabilidad del cliente:
Ponerse en contacto con un instalador eléctrico cualificado.
Asegurarse de que la instalación eléctrica es adecuada y en conformidad con National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (última edición*) o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 (última edición*) y toda la normativa y las ordenanzas locales.

Si la normativa lo permite y se utiliza un cable de toma a tierra independiente, se recomienda que un electricista cualificado determine si la difracción de onda de tierra es la adecuada.

No ubique la toma a tierra en una tubería de gas.
Si no está seguro de que la campana está correctamente conectada a tierra, consulte a un electricista cualificado.
No coloque ningún fusible en el circuito neutral o con vuelta por tierra.

IMPORTANTE
Guarde las instrucciones de instalación para su uso por parte del inspector de electricidad.

La campana debe está conectada únicamente con hilo de cobre.

La campana debe estar conectada directamente al desconectador con fusible (O disyuntor) mediante canal metálico de cables eléctricos.

Los tamaños de cable deben cumplir los requisitos de la National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 (última edición*) o CSA Standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Parte 1 y C22.2 No.0-M91 (última edición*) y toda la normativa y las ordenanzas locales.

Es preciso colocar un conector de canal de cables enumerado en U.L. o C.S.A. en cada extremo del canal de cables de fuente de alimentación (En la campana y en la caja de conexiones).

Se pueden obtener copias de los estándares enumerados en:

* National Fire Protection Association Batterymarch Park Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road Cleveland, Ohio 44131-5575

Antes de instalar la campana

1. Para obtener una circulación del flujo de aire más eficaz, utilice un tubo de tramo recto o el menor número posible de tubos acodados.
   PRECAUCIÓN: el conducto de ventilación solamente debe tener salida hacia la parte exterior del edificio.

2. Para realizar la instalación, se necesitan al menos dos personas.

3. La campana se ajusta mediante tornillos y anclajes de tabique aislante adecuados para la mayoría de superficies; consulte a un instalador cualificado para comprobar si quedan perfectamente ajustados al armario o a la pared.

4. No emplee tubos flexibles.

5. Las instalaciones en CONDICIONES CLIMÁTICAS FRÍAS deben tener instalado un regulador de contratiro adicional para minimizar el flujo de aire inverso y una rotura térmica no metálica para minimizar la conducción de temperaturas externas como parte de los tubos. El regulador debe encontrarse en la parte de aire frío de la rotura térmica.
   La rotura debe estar los más cerca posible al lugar donde los tubos entran en la parte caliente de la casa.

6. Aire limpio: Las normativas locales para edificios pueden requerir el uso de sistemas de aire limpio cuando se utilizan sistemas de ventilación mediante tubos superiores al CFM especificado de movimiento de aire. El CFM especificado varía de una zona a otra. Para conocer los requisitos específicos de su zona, consulte a un profesional de HVAC.

Lista de materiales

Piezas suministradas

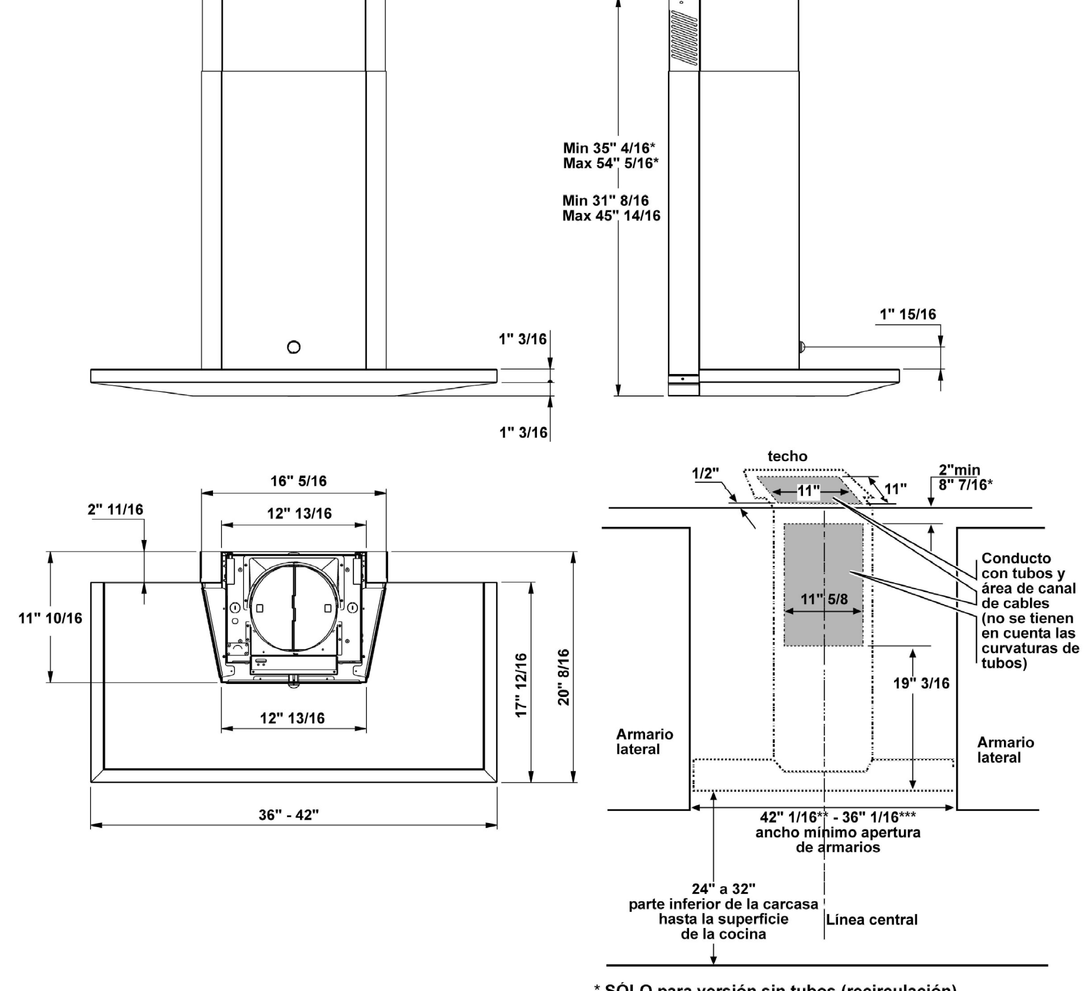
- Carcasa de la campana extractora
- 1 filtro metálico
- 2 bombillas halógenas
- Cubiertas de tubo
- Control remoto
- Paquete con tornillos y elementos metálicos:
  Soporte de sujeción de la cubierta de tubo (montaje de 3 piezas)
  4 tornillos 4x8 (para montar el soporte de sujeción de la cubierta de tubo)
  2 tornillos 6x70 (para fijar el soporte de sujeción de la cubierta de tubo)
  2 anclajes 10x60 (soporte de sujeción de la cubierta de tubo)
  3 tornillos 5 x 45 (2 para fijar el soporte de sujeción inferior + 1 para colocar la campana)
  8 tornillos 6,5x3,5 (para fijar la carcasa de la campana al alojamiento de unidad de ventilador)
  4 tornillos 2,9x6,5 (para fijar la cubierta de tubo)
  1 llave Allen
  Soporte de sujeción inferior
  Plantilla
  Guía de instalación, uso y mantenimiento
  Piloto de control con clavija molex

Piezas no suministradas

- Tubos, canal de cables y todas las herramientas necesarias para la instalación.
- **Kit de conversión sin tubos**
  solamente se puede utilizar en la **versión sin tubos (Recirculación)**
  incluye: filtro de carbón vegetal, soporte y abrazadera de sujeción de filtro de carbón vegetal, deflector
- **Ventilador interno**
  Se utiliza únicamente en caso de instalación de ventilador interno.
- **Ventilador integrado**
  Se utiliza únicamente en caso de instalación de ventilador integrado.
- **Esponja para la reducción de ruidos**
  Nota: es posible que ya esté incluida en el paquete de ventilador interno o integrado.

PRECAUCIÓN
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, instale esta campana extractora solamente con el modelo de ventilador integral EBI-600, fabricado por ELICA, con un voltaje nominal de 120V 60 Hz 450 W o con el modelo de ventiladores remotos EBN-1100 con un voltaje nominal de 120 V 60 Hz 900 W, fabricado por Elica.

Dimensiones y Espacios libres



*** SÓLO para versión sin tubos (recirculación)**
**** Sólo modelo de 42"**
***** Sólo modelo de 36"**

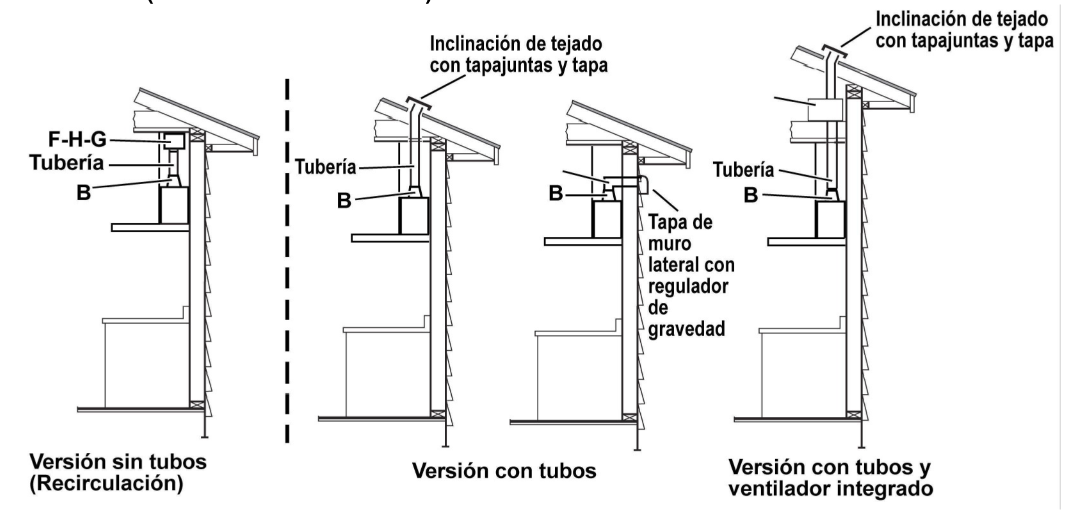
Nota: Si necesario, solicite el kit de extensión de cubierta de tubo.

Tipos de ductos y ejemplos

Siga detenidamente las instrucciones expuestas en este manual.
Se declina toda responsabilidad de cualquier inconveniencia, daños o incendios eventuales ocasionados por el incumplimiento de las instrucciones de este manual.

Métodos de ventilación

La campana está equipada con un cambio de sección **B** para la descarga de gases al exterior (**Versión con tubos**).
En caso de que no sea posible la descarga de gases y del vapor procedentes de la cocina al exterior, la campana se puede utilizar en la **versión sin tubos (Recirculación)**. Coloque un filtro de carbono activado y el deflector **F** en el soporte de sujeción de la cubierta de tubo **G**. Los gases y vapores se reciclan a través de la rejilla superior **H** mediante un conducto conectado al cambio de sección **B** y el cambio de sección montado en el deflector **F**.
NOTA: Sólo para versión sin tubos (Recirculación): adquiera el kit de conversión sin tubos.
Tamaño mínimo de tubo (Versión con o sin tubos): Tubería redonda de 8".



Preparación

No corte una vigueta o un perno a menos que sea absolutamente necesario. Si fuera necesario efectuar el corte, deberá construirse un marco de soporte.

Se suministra el material de ajuste necesario para fijar la campana a la mayoría de tipos de muro o techo.
No obstante, un técnico cualificado debe comprobar la idoneidad de los materiales de acuerdo con el tipo de muro o techo.

Antes de efectuar ningún corte, asegúrese de existe espacio libre adecuado en el techo o muro para la expulsión del aire.

La preferencia de la altura de instalación de la campana de los usuarios es por encima de la cocina. Cuanto más cerca esté la campana de la cocina, mas eficaz resultará la captura de olores, grasa y humos.
La campana debe instalarse a una distancia mínimo de entre 24" y 32" sobre la encimera.
Antes de seleccionar la campana, compruebe la altura del techo y la altura máxima de la campana.

Instalación

MONTAJE DEL SOPORTE DE SUJECIÓN DE LA CUBIERTA DE TUBO (3 PIEZAS):

Las tres piezas deben fijarse con 4 tornillos, la extensión de soporte se puede ajustar y debe corresponder con el ancho del parte interna de la cubierta de tubo superior.

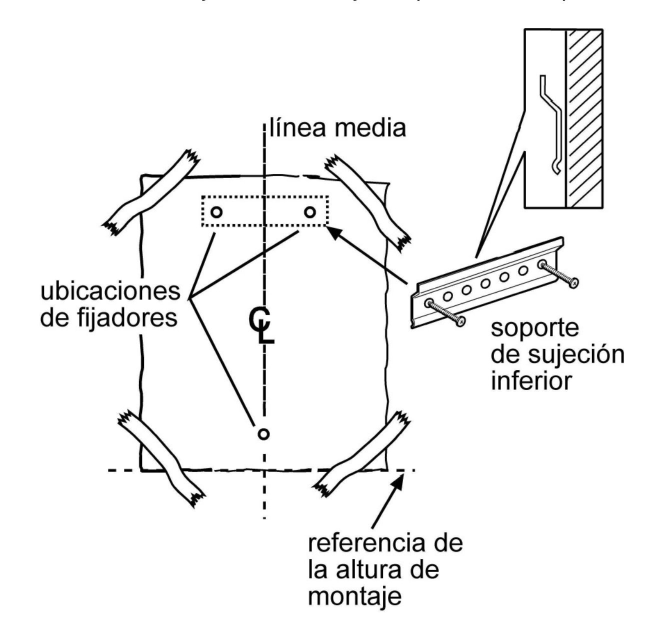
1. Si es posible, desconecte y mueva individualmente o deslice la cocina desde la apertura del armario para permitir un acceso fácil al muro posterior. De lo contrario, coloque una cubierta protectora gruesa sobre la encimera o la cocina para protegerla de daños o suciedad. Seleccione una superficie plana para montar la unidad. Coloque una cubierta protectora sobre la superficie y coloque en ella todas las piezas de la carcasa de la campana, tornillos y elementos metálicos.

2. Determine y marque la línea central en el muro donde se instalará la carcasa de la campana.

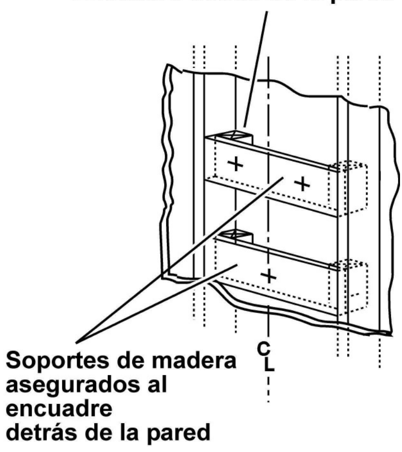
3. Seleccione una altura de montaje confortable para el usuario y realice una marca en el muro situado detrás de la cocina.

4. Coloque la plantilla de manera que coincida con la línea central y la parte inferior de la campana tal y como se muestra en la siguiente figura.

5. Coloque el soporte de sujeción inferior en la plantilla haciendo que coincida con el rectángulo trazado, marque el centro de dos ubicaciones de fijación y una ubicación de fijación inferior y, después retire la plantilla.



6. Marque la pared con una línea horizontal 1" por encima de la ubicación de fijación más alta y 1" por debajo de la ubicación de fijación más baja.
7. Localice los pernos detrás del tabique aislante o mediante una herramienta destinada a tal fin. Marque el centro de los pernos con una línea vertical a la derecha e izquierda de la ubicación de fijación marcada.
8. **Nota**: toda ubicación de fijación debe extenderse hasta los pernos; de lo contrario proceda de la siguiente manera:
   Realice un corte en el tabique aislante a lo largo de las líneas marcadas. Instale lo necesario entre los pernos firmemente emparejados con la parte frontal del perno existente. Asegúrese de que los tornillos de montaje quedan anclados a los pernos agregados. Reemplace y renueve el acabado del tabique aislante.



9. Determine y realice los cortes necesarios en la pared para el sistema de ventilación. instale el sistema de ventilación antes que la carcasa de la campana. Consulte los párrafos de las secciones “Métodos de ventilación“ y “Dimensiones y espacio libre“.
   Nota para instalaciones sin tubos (recirculación): el sistema de ventilación no es necesario.

10. Determine la altura precisa para el canal de cables y realice un orificio de 1-1/4" (3,2 cm) en esta ubicación. Introduzca los cables por dicho orificio de acuerdo con National Electrical Code o CSA Standards y la normativa y las ordenanzas locales.
    Nota: si es preciso realizar la instalación del ventilador integrado, proporcione un canal de cables u orificio adicional.

    El cable de alimentación del desconectador con fusible (o disyuntor) debe ser suficiente para realizar la conexión en la(s) caja(s) de conexiones de la campana. Utilice enmasillado para sellar todas las aberturas. No encienda la campana hasta que la instalación no haya finalizado.

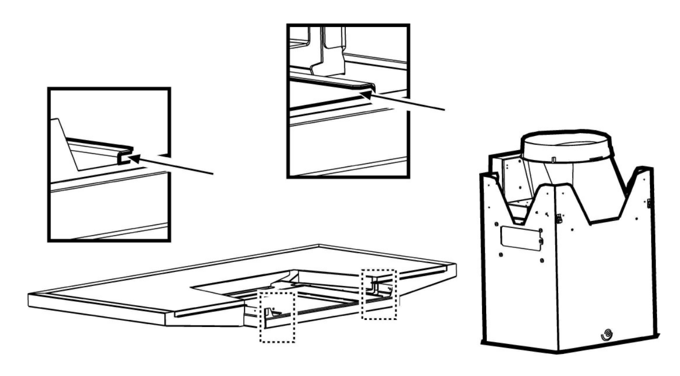
11. Marque de nuevo la línea central y la parte inferior de la campana en la misma ubicación anterior y coloque la plantilla en la pared tal y como hizo en el paso 4.

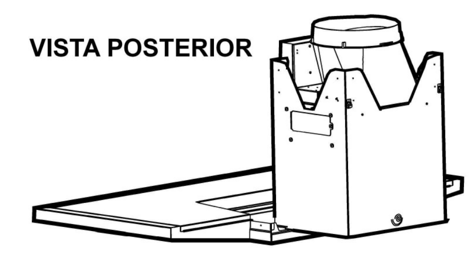
12. Monte el soporte de sujeción inferior con tornillos de madera (suministrados en el kit de tornillos y elementos de montaje) en las ubicaciones marcadas en la plantilla y después retire esta última.

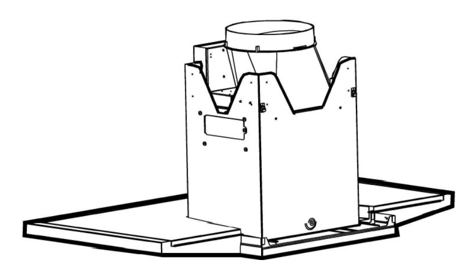
13. Instale el soporte de sujeción de la cubierta de tubo en el muro emparejándolo con el techo mediante los anclajes de tabique aislante suministrados (dicho soporte debe instalarse aproximadamente a 1/8“ (3 mm) del techo).
    Para **instalaciones sin tubos (Recirculación)**
    Instale el deflector (Disponible como un kit adicional) debajo del soporte de sujeción de la cubierta de tubo.

14. Nota: si está intentando instalar un ventilador integrado, omita este paso.
Adquiera e instale el ventilador interno (Para ver la referencia de modelo, consulte el párrafo “Antes de instalar la campana - Piezas no suministradas”).

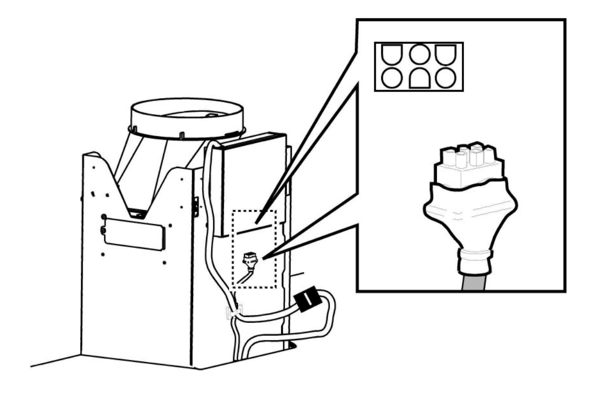
15. Si se suministra desmontada para el envío, monte la parte inferior de la campana con el alojamiento de ventilador interno:
a. Extraiga el filtro contra la grasa (Consulte también la sección Uso y mantenimiento - Filtro de carbón vegetal).
b. Coloque el alojamiento del ventilador interno sobre una superficie plana y ensarte por completo la parte inferior de la campana en él.



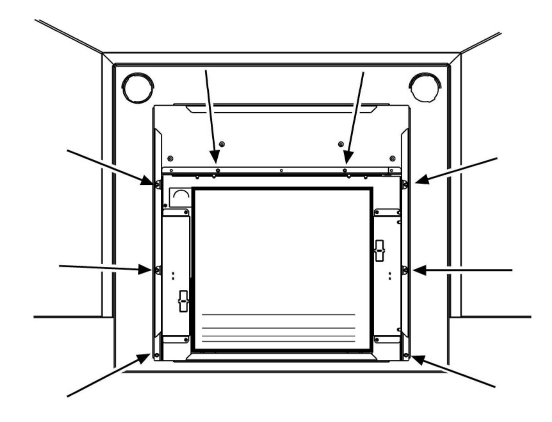




c. Conecte todos los cables:



d. Ajuste la campana a la unidad de motor mediante 8 tornillos en la parte inferior:



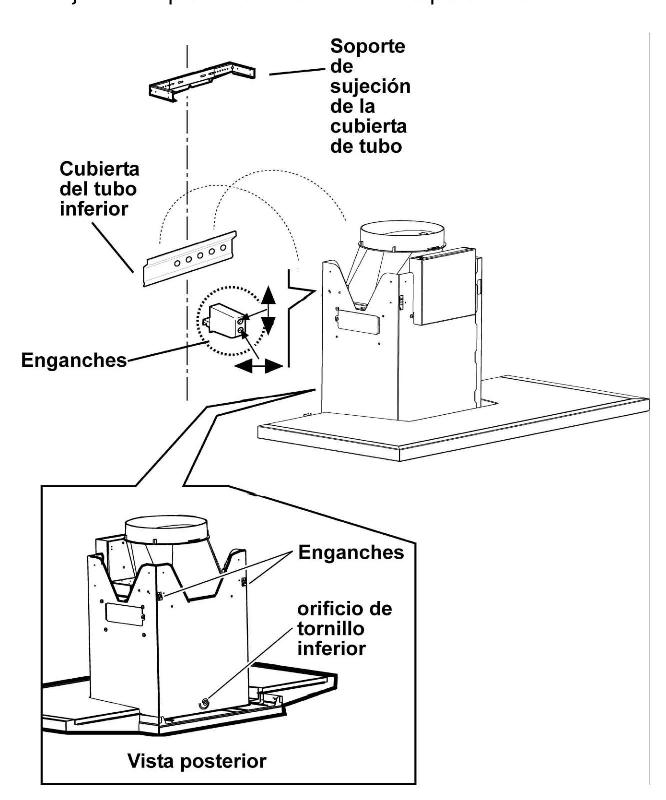
16. Cuelgue la campana mediante los 2 enganches de montaje.

ADVERTENCIA

Peligro de peso excesivo: serán necesarias dos o más personas para mover e instalar la campana extractora. De lo contrario, podrían producirse lesiones de espalda o de otro tipo.

17. Nivele el aparato mediante el nivelador de carpintero colocándolo en la parte inferior de la campana con tornillos nivelantes en los enganches de montaje.

18. Fije la campana con 1 tornillo en la parte inferior.



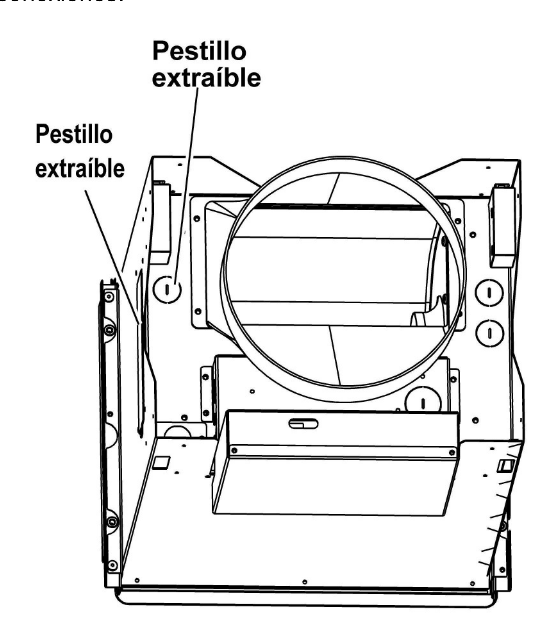
19. Conecte los tubos al cambio de sección. Utilice cinta adecuada para el sellado.
No utilice un tubo más pequeño que el cambio de sección.
Sólo para **instalaciones sin tubos (Recirculación)**: proporcione e instale un tubo para conectar el cambio de sección de la campana al deflector (Disponible como un kit adicional).

20. **Conexión eléctrica**

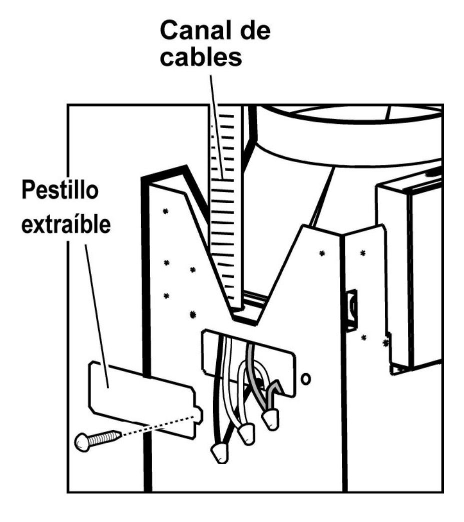
ADVERTENCIA
Peligro de descarga eléctrica
Advertencia: antes de realizar el cableado de este aparato, desactive el circuito de energía eléctrica en el panel de servicio.
Se requiere un circuito 120 VAC, 15 ó 20 A.

INSTRUCCIONES DE TOMA ELÉCTRICA
ESTE APARATO DISPONE DE UNA CAJA DE CONEXIONES ELÉCTRICAS CON 3 CABLES, UNO DE LOS CUALES (VERDE Y AMARILLO) SIRVE COMO TOMA DE TIERRA PARA EL APARATO PARA PROTEGERSE DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, EL CABLE VERDE Y AMARILLO DEBE ESTAR CONECTADO AL CABLE DE TOMA A TIERRA DE SU SISTEMA DOMÉSTICO DE ELECTRICIDAD Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBE CORTARSE O ELIMINARSE.
De lo contrario, podría tener como resultado una descarga eléctrica o la muerte.

Situándose delante de la parte frontal de la campana extractora, retire el pestillo extraíble izquierdo y la tapa de la caja de conexiones e instale el conector de canal de cables (Enumerado en cULUS) en la caja de conexiones.



Coloque 3 cables (Negro, blanco y verde) de acuerdo con el National Electrical Code y la normativa y las ordenanzas locales en el canal de cables de 1/2" del panel del servicio a la caja de conexiones.



Conecte el cable negro del panel de servicio al cable negro o rojo de la caja de conexiones, el cable blanco al blanco y el verde al verde-amarillo.

Cierre la tapa de la caja de conexiones.

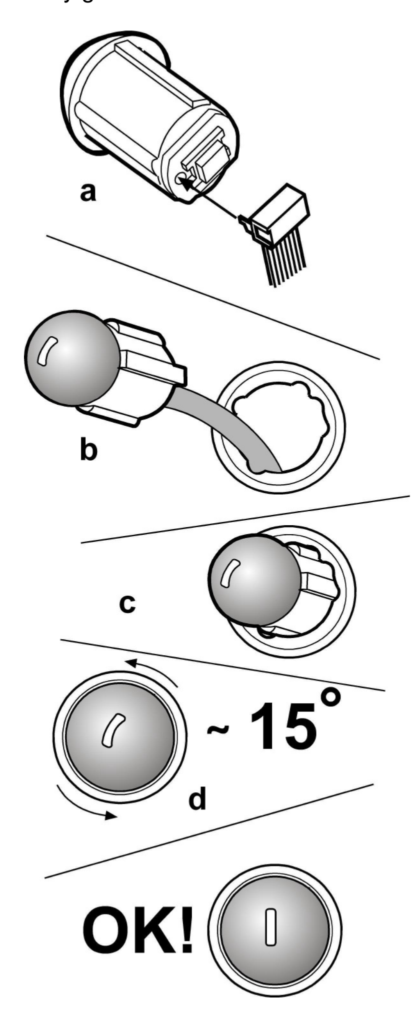
21. Nota: si la campana dispone de un ventilador interno, omita este paso.
Adquiera e instale un ventilador integrado (Para ver la referencia de modelo, consulte el párrafo “Antes de instalar la campana - Piezas no suministradas”).

22. Para **instalaciones sin tubos (Recirculación)**
Instale un filtro de carbón vegetal (Disponible como un kit adicional).

23. Instale los filtros.

24. Instale primero la cubierta del tubo con 2 tornillos en el soporte de sujeción de la cubierta y, a continuación, deslice la sección inferior del tubo hacia abajo.

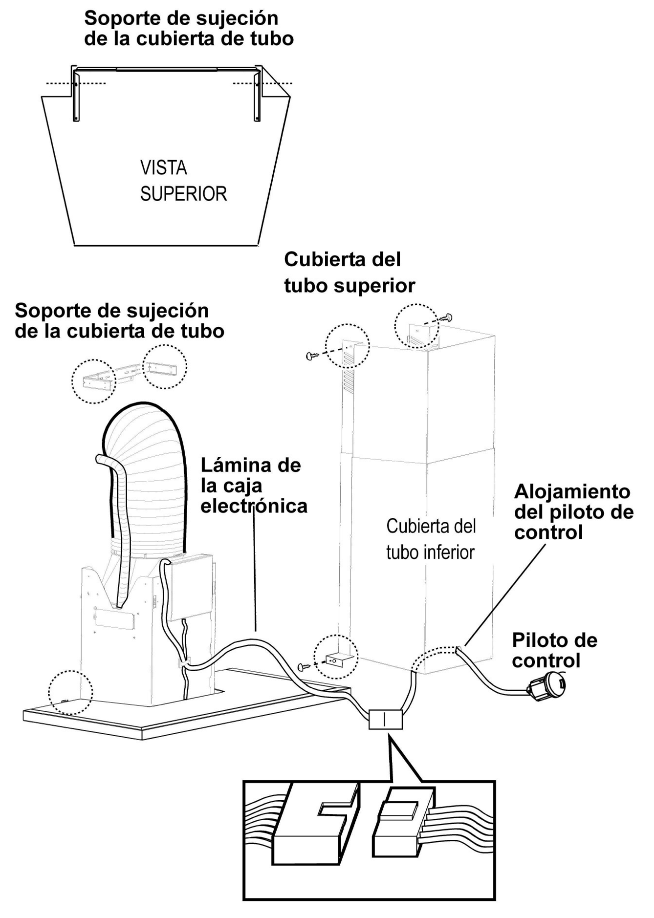
25. Ajuste el piloto de control con la clavija de molex en el alojamiento y gírelo.



26. Conecte las láminas desde el piloto de control y desde la caja electrónica.

27. Doble todos los cables y la lámina para evitar daños cuando deslice la cubierta del tubo inferior hacia abajo.

28. Fije la cubierta del tubo inferior en la carcasa con 2 tornillos.

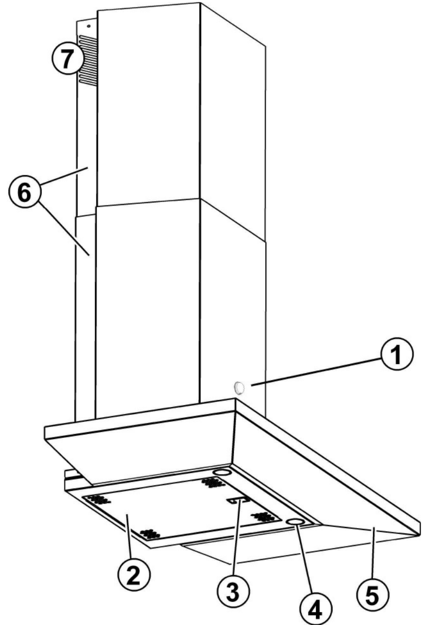


29. Compruebe si todas las bombillas están correctamente instaladas.
Conecte la alimentación en el panel de servicio.
Compruebe el funcionamiento de las luces y el ventilador.

Si la campana extractora no funciona:

- Compruebe si el disyuntor está desconectado o se han fundido los fusibles.
- Desconecte el suministro eléctrico. Compruebe si el cableado es correcto.

Descripción de la campana y los controles



1 Panel de control
2 Filtro contra la grasa(El número de los filtros puede variar)
3 Palanca de liberación del filtro contra la grasa
4 Lámpara halógena (La posición y el número de lámparas puede variar)
5 Filtro de vapor
6 Cubierta de tubo
7 Salida de aire (solamente se utiliza para la versión sin tubos)

Controles

Usar la potencia de aspiraciòn mayor en caso de particular concentraciòn de vapores de cocina. Aconcejamos de encender la aspiraciòn 5 minutos antes de iniciar a cocinar y dejarla en funciòn por otros 15 minutos aproximadamente.

Descripción del panel de control

Descripción del funcionamiento de la bola de control y la campana

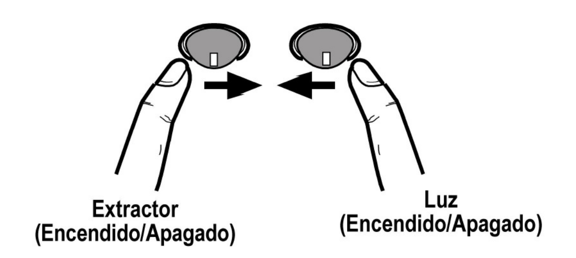
La bola de control también emite una señal de luz:

- **Sin señal:**
  La campana está apagada.
- **Luz verde fija:**
  La campana está encendida al nivel 1 (Mínimo).
- **Luz naranja fija:**
  La campana está encendida al nivel 2 (Medio).
- **Luz roja fija:**
  La campana está encendida al nivel 3 (Máximo).
- **Luz roja parpadeante:**
  La campana está encendida a un nivel muy alto (Se dispara a los 5 minutos).
- **Luz verde parpadeante:**
  Indica una saturación del filtro contra la grasa. Límpielo.
- **Luz naranja parpadeante:**
  Indica una saturación del filtro de carbono activado. Límpielo o sustitúyalo.
  Atención:
  La bola de control parpadeará en naranja para indicar la saturación del filtro de carbono activado, a pesar de que la campana se utilice en el modo de extracción y no se haya colocado ningún filtro de carbono activado.
  En tal caso, restablezca la señal como se indica a continuación: seleccione la velocidad máxima (El piloto de control se iluminará con una luz roja parpadeante), presione de nuevo y mantenga presionado durante unos 3 segundos hasta que la señal que se oiga indique que se ha efectuado el reajuste.

Reajuste de la señal de saturación del filtro

Luz verde o naranja parpadeante
Proceda de la siguiente manera:
Seleccione la velocidad máxima (El piloto de control se enciende con una luz roja parpadeante), presione de nuevo y mantenga presionado durante unos 3 segundos hasta que el pitido indique que se ha efectuado el reajuste.

Encendido de la campana
La bola de control es un selector estabilizador.
Si presiona la bola de control varias veces hacia la derecha, la campana se encenderá y se activarán todas las selecciones de velocidad de extracción hasta alcanzar la velocidad máxima. Si la presiona de nuevo hacia la derecha, la campana se apagará.

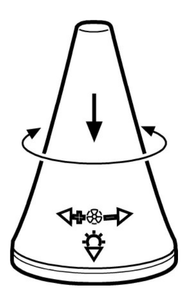


Encendido de la luz
Presione la bola de control hacia la izquierda:
una vez para obtener una luz difusa,
presiónela de nuevo para obtener una luz intensa,
presiónela de nuevo para apagar la luz.

USO DEL CONTROL REMOTO

Este dispositivo cumple con la sección 15 del reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias peligrosas y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las que provoquen un funcionamiento no deseado.

El control remoto puede funcionar en lugares con humedad, pero no si se coloca sobre una superficie húmeda.



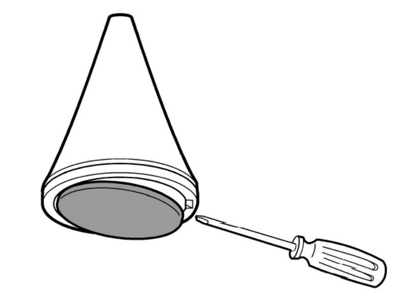
Selección de la velocidad de extracción: coloque el control remoto de forma vertical cerca de la parte superior de la campana y gírelo en sentido de las agujas del reloj para incrementar la velocidad de extracción, y en sentido contrario para disminuirla.

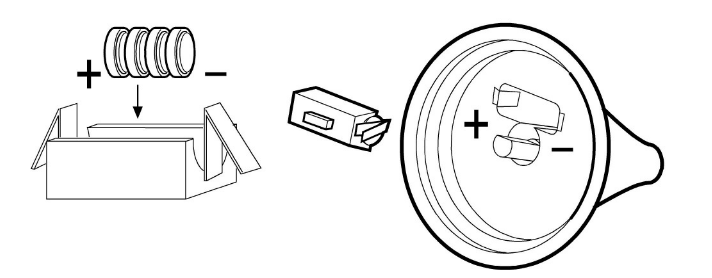
Encendido de la luz: presione el control remoto de arriba a abajo una vez para obtener una luz difusa , presiónelo de nuevo para una luz intensa y una última vez para apagar la luz.

Si la bola de control de la campana parpadea siguiendo una secuencia de luz verde-naranja-roja, sustituya las pilas.

Mantenimiento del control remoto:

Utilice detergentes no abrasivos para limpiar el control remoto.
Siga las instrucciones que se indican a continuación para sustituir las pilas del control remoto:





Utilice un destornillador pequeño para levantar la cubierta de la base del control remoto y de este modo acceder al compartimiento de las pilas.
Extraiga el compartimiento de las pilas y sustituya 4 pilas nuevas de tipo 394 de 1,5 V.
Colóquelas de forma ordenada en el compartimiento (Véase la ilustración) respetando las polaridades que se indican en la base de la parte superior del control remoto.

Advertencia:
Si el control remoto no funciona tras colocar las pilas (Pero la bola de control funciona correctamente), proceda como se indica a continuación:

1. Coloque el control remoto en la superficie de trabajo cerca de la campana.
2. Desconecte la campana de la toma de corriente.
3. Vuelva a conectarla a la toma de corriente.
   Siga estos pasos siempre que el control remoto no funcione sin un motivo aparente (Por ejemplo: si las pilas están agotadas).

Mantenimiento

PRECAUCIÓN! Antes de cualquier trabajo de mantenimiento desconectar la campana de la corriente.

Limpieza

La campana debe ser limpiada con frecuencia tanto externamente como internamente (con la misma frecuencia con la que se realiza la mantención de los filtros de grasa). Para la limpieza, utilice un paño impregnado de detergente líquido neutro. No utilice productos que contengan abrasivos.

¡NO UTILICE ALCOHOL!

Atención:

De no observarse las instrucciones dadas para limpiar el aparato y sustituir el filtro, puede producirse un incendio. El fabricante recomienda leerlas y respetarlas atentamente.

El fabricante no se hace responsable por los daños al motor o los incendios provocados en el aparato debido a intervenciones de mantenimiento incorrectas o al incumplimiento de las normas de seguridad proporcionadas.

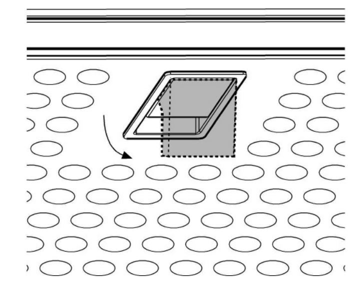
Filtro contra la grasa

Retiene las partículas de grasa producidas cuando se cocina.

Debe limpiarse una vez al mes con detergentes no agresivos, manualmente o bien en lavavajillas a bajas temperaturas y con ciclo breve.

Con el lavado en el lavavajilla el filtro antigrasa metálico puede desteñirse pero sus características de filtrado no cambian absolutamente.

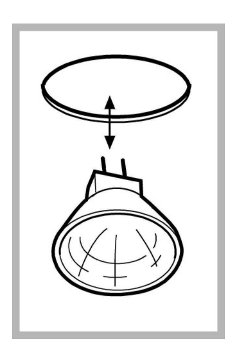
Para desmontar el filtro antigrasa, tirar de la manija de desenganche de muelle.



Sustitución de la bombilla

Desconecte el aparato de la red elèctrica.

Atención! Antes de tocar las lámparas asegúrese de que esten frías.



- Con un pequeño destornillador a punta de diamante, haga palanca sobre los bordes de la lámpara para sacarla.
- Desenrosque la lámpara que se desea cambiar y cambiarla con una 12V 20W 30° diámetro 35 12V gu4.
- Para el montaje de la lámpara nueva realice la operación en sentido inverso.

Si la iluminación no funciona, antes de llamar al servicio de asistencia técnica, controlar que las lámparas estén bien montadas en su sede.